



PORTATONE

PSR-172

PSR-170

English

Deutsch

Français

Español

Owner's Manual
Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Manual de instrucciones



YAMAHA PORTATONE PSR-172 / PSR-170

SPECIAL MESSAGE SECTION

This product utilizes batteries or an external power supply (adapter). DO NOT connect this product to any power supply or adapter other than one described in the manual, on the name plate, or specifically recommended by Yamaha.

This product should be used only with the components supplied or; a cart, rack, or stand that is recommended by Yamaha. If a cart, etc., is used, please observe all safety markings and instructions that accompany the accessory product.

SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE:

The information contained in this manual is believed to be correct at the time of printing. However, Yamaha reserves the right to change or modify any of the specifications without notice or obligation to update existing units.

This product, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speaker/s, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. DO NOT operate for long periods of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist.

IMPORTANT: The louder the sound, the shorter the time period before damage occurs.

NOTICE:

Service charges incurred due to a lack of knowledge relating to how a function or effect works (when the unit is operating as designed) are not covered by the manufacturer's warranty, and are therefore the owners responsibility. Please study this manual carefully and consult your dealer before requesting service.

ENVIRONMENTAL ISSUES:

Yamaha strives to produce products that are both user safe and environmentally friendly. We sincerely believe that our products and the production methods used to produce them, meet these goals. In keeping with both the letter and the spirit of the law, we want you to be aware of the following:

Battery Notice:

This product MAY contain a small non-rechargeable battery which (if applicable) is soldered in place. The average life span of this type of battery is approximately five years. When replacement becomes necessary, contact a qualified service representative to perform the replacement.

This product may also use "household" type batteries. Some of these may be rechargeable. Make sure that the battery being charged is a rechargeable type and that the charger is intended for the battery being charged.

When installing batteries, do not mix batteries with new, or with batteries of a different type. Batteries MUST be installed correctly. Mismatches or incorrect installation may result in overheating and battery case rupture.

Warning:

Do not attempt to disassemble, or incinerate any battery. Keep all batteries away from children. Dispose of used batteries promptly and as regulated by the laws in your area. Note: Check with any retailer of household type batteries in your area for battery disposal information.

Disposal Notice:

Should this product become damaged beyond repair, or for some reason its useful life is considered to be at an end, please observe all local, state, and federal regulations that relate to the disposal of products that contain lead, batteries, plastics, etc. If your dealer is unable to assist you, please contact Yamaha directly.

NAME PLATE LOCATION:

The name plate is located on the bottom of the product. The model number, serial number, power requirements, etc., are located on this plate. You should record the model number, serial number, and the date of purchase in the spaces provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase.

Model _____

Serial No. _____

Purchase Date _____

92-BP (bottom)

PLEASE KEEP THIS MANUAL

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. IMPORTANT: When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. NOTE: This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices.

Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(class B)

OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

ADVARSSEL: Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

VAROITUS: Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

Entsorgung leerer Batterien (nur innerhalb Deutschlands)

Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz. Verbrauchte Batterien oder Akkumulatoren dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll abgegeben werden. Informieren Sie sich bei Ihrer Kommune.

(battery)

VORSICHTSMASSNAHMEN

BITTE SORGFALTIG DURCHLESEN, BEVOR SIE FORTFAHREN

* Bewahren Sie diese Vorsichtsmaßnahmen an einem sicheren Platz auf, damit Sie auch zukünftig darauf zurückgreifen können.

WARNUNG

Beachten Sie unbedingt immer die nachfolgend aufgelisteten Vorsichtsmaßnahmen, um mögliche schwere Verletzungen oder sogar tödliche Unfälle zu vermeiden, die aufgrund elektrischer Schläge, Kurzschlüsse, Feuer oder anderen Gefahren entstehen können. Diese Vorsichtsmaßnahmen beinhalten – ohne darauf beschränkt zu sein – folgendes:

- Versuchen Sie nicht, das Instrument zu öffnen oder die inneren Komponenten zu entfernen oder auf irgendeine Weise zu ändern. Das Instrument enthält keine Komponenten, an denen der Benutzer Wartungs- oder Reparaturmaßnahmen durchführen darf. Sollte einmal eine Fehlfunktion auftreten, so nehmen Sie das Instrument sofort außer Betrieb, und lassen Sie es von einem qualifizierten Yamaha-Techniker prüfen.
- Setzen Sie das Instrument nicht dem Regen aus, und benutzen Sie es nicht in der Nähe von Wasser oder unter Dampf oder in nassen Bedingungen. Stellen Sie auf dem Instrument keine Behälter mit Flüssigkeiten ab, die durch die Öffnungen in das Instrumenteninnere gelangen können.
- Falls das Netzsteckerkabel oder der Stecker durchgescheuert oder beschädigt wird, oder wenn es während des Gebrauchs des Instruments zu einem plötzlichen Tonausfall kommt, oder falls irgendwelche ungewöhnlichen Gerüche oder Rauch auftreten sollten, schalten Sie unverzüglich den Netzschalter aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Instrument von einem qualifizierten Yamaha-Techniker überprüfen.
- Verwenden Sie nur den dafür bestimmten Adapter (PA-3C, PA-3B oder einen von Yamaha empfohlenen). Die Verwendung eines falschen Adapters kann das Instrument beschädigen oder überhitzen.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Instrument reinigen. Schließen Sie niemals einen elektrischen Stecker mit nassen Händen an die Steckdose an, und ziehen Sie niemals einen elektrischen Stecker mit nassen Händen aus der Steckdose.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des elektrischen Steckers und entfernen Sie jeglichen Schmutz oder Staub, der sich darauf angesammelt hat.
- Stellen Sie keine offenen Flammen, wie z.B. Kerzen, auf dem Gerät ab. Eine offene Flamme könnte umstürzen und einen Brand verursachen.

VORSICHT

Beachten Sie unbedingt immer die nachfolgend aufgelisteten Vorsichtsmaßnahmen, um mögliche körperliche Verletzungen bei Ihnen oder Dritten, oder Beschädigungen am Instrument oder an anderem Eigentum zu vermeiden. Diese Vorsichtsmaßnahmen beinhalten – ohne darauf beschränkt zu sein – folgendes:

- Verlegen Sie das Netzsteckerkabel nicht in der Nähe heißer Gegenstände wie Heizgeräte oder Radiatoren, und schützen Sie das Netzkabel vor übermäßigem Verknicken oder anderen Beschädigungen. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf dem Kabel ab, und verlegen Sie es so, daß niemand darauf treten oder darüber stolpern kann, und rollen Sie keine Gegenstände darüber.
- Fassen Sie den Netzstecker nur am Stecker selber und niemals am Kabel an, wenn Sie den Netzstecker vom Instrument oder von der Steckdose abziehen.
- Schließen Sie das Instrument niemals über einen Mehrfachanschluß an eine Netzsteckdose an. Dies kann zu einem Verlust der Klangqualität führen und möglicherweise auch zu Überhitzungen in der Netzsteckdose.
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Instrument nicht gebraucht wird oder ein Gewitter aufzieht.
- Vergewissern Sie sich immer, daß alle Batterien gemäß ihrer Polaritätsmarkierung +/- eingelegt wurden. Die Mißachtung dieser Vorsichtsmaßregel kann zu Überhitzung, Feuer oder dem Auslaufen der Batterien führen.
- Erneuern Sie immer alle Batterien gleichzeitig. Verwenden Sie nicht neue und alte Batterien gemischt. Vermischen Sie ebenfalls keine Batterietypen, wie Alkali- und Manganbatterien, oder Batterien unterschiedlicher Hersteller, oder verschiedene Batterietypen des gleichen Herstellers, da das zu Überhitzung, Feuer oder dem Auslaufen der Batterien führen kann.
- Werfen Sie Batterien zur Entsorgung nicht ins Feuer.
- Versuchen Sie nicht, Batterien wieder aufzuladen, die nicht dafür ausgewiesen sind.
- Werden die Batterien leer, oder wird das Instrument für längere Zeit nicht benutzt, entfernen Sie die Batterien aus dem Instrument, um einem Auslaufen der Batterie vorzubeugen.
- Bewahren Sie Batterien für Kinder unzugänglich auf.
- Sind die Batterien undicht, vermeiden Sie den Kontakt mit der ausgelaufenen Flüssigkeit. Gelangt die Batterieflüssigkeit in Kontakt mit Ihren Augen, Ihrem Mund oder Ihrer Haut, waschen Sie sich sofort mit Wasser und konsultieren Sie einen Arzt. Die Batterieflüssigkeit ist ätzend und kann zum Verlust des Sehvermögens oder zu chemischen Verbrennungen führen.
- Wenn Sie das Instrument an andere elektronische Komponenten anschließen wollen, schalten Sie zuerst alle Komponenten aus. Stellen Sie zunächst alle Lautstärkereglern an sämtlichen Komponenten auf die kleinste Stellung ein, bevor Sie den Strom an allen Instrumenten ein- oder ausschalten. Allgemein sollten Sie die Lautstärke an allen Geräten zunächst auf ein Minimum einstellen und allmählich erhöhen, während Sie das Instrument spielen, bis der gewünschte Pegel erreicht ist.
- Setzen Sie das Instrument weder übermäßigem Staub oder Vibrationen noch extremer Kälte oder Hitze aus (beispielsweise direktem Sonnenlicht, in der Nähe einer Heizung oder tagsüber in einem Fahrzeug), um eine mögliche Verformung des Instrumentenkörpers oder eine Beschädigung der eingebauten Komponenten zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Instrument nicht in der Nähe von anderen elektrischen Produkten wie Fernseh- oder Radiogeräte oder Lautsprecher. Hierdurch können Interferenzen auftreten, die den ordnungsgemäßen Betrieb der Geräte stören.
- Achten Sie auf einen sicheren Stand des Geräts, damit es nicht durch einen Zufall umstürzt.
- Ziehen Sie alle angeschlossenen Adapter und andere Kabel ab, bevor Sie das Instrument verschieben.
- Benutzen Sie zur Reinigung des Instruments ein weiches, trockenes Tuch. Benutzen Sie keine Verdüner, Lösungsmittel oder Reinigungsflüssigkeiten oder mit chemischen Substanzen imprägnierte Reinigungstücher. Stellen Sie keine Gegenstände aus Vinyl, Kunststoff oder Gummi auf dem Instrument ab. Hierdurch können Verfärbungen auf dem Instrumentenkörper oder dem Keyboard entstehen.
- Stützen Sie Ihr Gewicht nicht auf dem Instrument ab und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf ab. Üben Sie keine übermäßige Gewalt auf die Tasten, Schalter oder Stecker aus.
- Benutzen Sie für das Instrument nur den dafür vorgesehenen Ständer. Verwenden Sie zur Montage des Ständers oder des Racks nur die mitgelieferten Schrauben. Andernfalls kann es zu einer Beschädigung der eingebauten Komponenten kommen oder die Standfestigkeit ist nicht gegeben.
- Benutzen Sie das Instrument nicht über eine längere Zeit mit zu hohen oder unangenehmen Lautstärken. Hierdurch können bleibende Hörschäden auftreten. Sollten Sie einen Hörverlust oder ein Klingeln in den Ohren verspüren, suchen Sie einen Arzt auf.

Yamaha haftet nicht für Schäden, die auf eine nicht bestimmungsgemäße Benutzung oder auf Änderungen an dem Instrument zurückzuführen sind, oder für den Verlust oder die Zerstörung von Daten.

Schalten Sie das Gerät immer aus, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.

Vergewissern Sie sich, daß alle verwendeten Batterien gemäß den lokalen Bestimmungen entsorgt werden.

* Die Abbildungen und LCD-Displays in dieser Bedienungsanleitung dienen lediglich der Veranschaulichung und können von der tatsächlichen Darstellung auf dem Gerät abweichen.

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des Yamaha PSR-172/170 PortaTone!

Sie sind nun stolze/r Besitzer/in eines tragbaren Keyboards, das fortschrittliche Funktionen, hervorragenden Klang und außergewöhnliche Bedienbarkeit in einer äußerst kompakten Form kombiniert. Dank seiner überdurchschnittlichen Ausstattungsmerkmale ist das PSR-172/170 ein erstaunlich ausdrucksstarkes und vielseitiges Instrument.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung während der ersten Spielsessions auf Ihrem PSR-172/170 sorgfältig durch, damit Sie die zahlreichen Möglichkeiten Ihres neuen Instruments voll ausschöpfen können.

Die wichtigsten Leistungsmerkmale

Das PSR-172/170 ist ein komplexes und dennoch leicht zu bedienendes Keyboard mit den folgenden Merkmalen und Funktionen:



■ Yamaha Education Suite

Das PSR-172/170 ist mit der neuen „Yamaha Education Suite“ ausgestattet, einer Reihe von Lernhilfen, die auf modernster Technik basieren und das Erlernen und Üben von Musik leichter und interessanter machen als je zuvor!

Die Yamaha Education Suite bietet folgendes:

● Lesson (Lektion) Seite 34

Die praktische und leicht anzuwendende Lesson-Funktion führt Sie wie ein geduldiger Lehrer durch die Parts eines Songs! Wählen Sie einen der 100 Songs auf dem PSR-172/170 und üben Sie zuerst die Parts für die linke und rechte Hand einzeln und dann zusammen. Lesson ist mit vier leichten Schritten ausgestattet, die Ihnen helfen, jeden Song zu meistern: Timing, Waiting (Warten), Minus One (Minus eins) und Both Hands (Beide Hände).

● Grade (Qualitätsstufe) & Talking Seiten 39, 40

Das PSR-172/170 verfügt auch über eine Grade- und Talking-Funktion. Grade ist ein virtueller „Lehrer“, der Ihre Übungssessions auswertet und Ihre Performance einschätzt. Die praktische Talking-Funktion „sagt“ jeden Schritt der Lektion an, und zeigt unter anderem Ihr „Niveau“ an.

● Dictionary (Akkordbuch) Seite 41

Dictionary ist eine eingebaute „Akkordzyklopädie“, mit der Sie lernen können, wie Akkorde gegriffen werden. Dabei werden Ihnen die entsprechenden Noten im Display angezeigt – bestens geeignet, wenn Sie den Namen eines Akkords kennen und schnell lernen möchten, wie er gegriffen wird!



■ Portable Grand (Konzertflügel) Seite 20

Das PSR-172/170 verfügt außerdem über eine **Portable Grand**-Funktion für ein realistisches Klavierspiel. Durch Drücken der PORTABLE GRAND-Taste wird in einem Handgriff die erstaunlich authentische „Stereo Sampled Piano“-Voice aufgerufen und das gesamte PSR-172/170 für optimales Klavierspiel konfiguriert. Es gibt auch spezielle Pianist-Styles mit „Nur-Klavier-Begleitung“.



■ DJ Seite 22

Die DJ-Funktion ist eine außergewöhnliche neue Ergänzung zum PSR-172/170, die auf Knopfdruck eine Fülle moderner Klänge und Rhythmen bereitstellt. Durch Drücken der [DJ]-Taste werden sofort einer der DJ-Songs („DJ GAME“) und ein DJ-Style aufgerufen und die geeignete Voice und passende Klangeffekte angeboten.

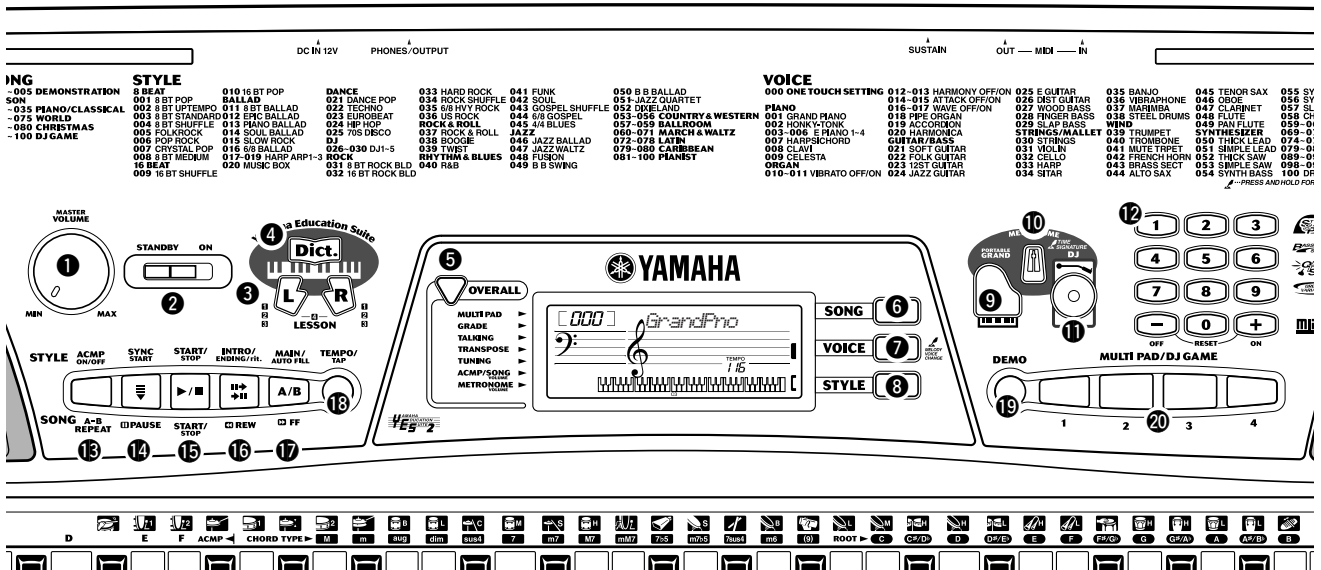
Weitere leistungsstarke Funktionen sind unter anderem:

- Außergewöhnlich realistische und dynamische Sounds mit 100 Voices, die auf dem digital aufgezeichneten Klang realer Instrumente basieren.
- 100 dynamische Styles für automatische Begleitung mit verschiedenen Sequenzen für Intro, Main A und B und Ending. Alle Styles (mit Ausnahme der Piano-Styles) besitzen außerdem zwei eigene Fill-In-Themen.
- Das große und übersichtliche LCD-Display informiert auf einen Blick über alle wichtigen Einstellungen und zeigt Akkorde und Noten an.
- 100 Songs, die Sie sich einfach anhören – oder zusammen mit den anspruchsvollen Lernhilfen der Yamaha Education Suite nachspielen können.
- Bequeme Steuerung der Begleitstyles – Tempo, „Tap Tempo“ (Tempo vorklopfen) und unabhängige Lautstärke der Begleitung.
- Vier Multi-Pads, mit denen Sie Ihrem Spiel spezielle Breaks, Füllthemen und Phrasen hinzufügen können.
- One Touch Setting (OTS) zur automatischen Einstellung einer zum ausgewählten Style und Song passenden Voice.
- MIDI-Schnittstellen zum Anschließen anderer MIDI-Geräte.
- Hochwertiges integriertes Verstärker/Lautsprechersystem.



Bedienelemente und Anschlüsse

Vorderseite



1 [MASTER VOLUME]-Regler

Mit diesem Regler wird die Gesamtlautstärke des PSR-172/170 eingestellt.

2 Netzschalter ([STANDBY/ON])

3 LESSON [L]- (Links) und [R]- (Rechts) Tasten

Diese Funktion ruft die „Lesson“-Lektionsübungen für die betreffende Hand (links oder rechts) für den gewählten Song auf. (Siehe Seite 35.)

4 [Dict.] (DICTIONARY)-Taste

Ruft die Dictionary-Funktion auf. (siehe Seite 41.)

5 [OVERALL]-Taste

Zum Auswählen der verschiedenen übergreifenden („overall“-) Funktionen. (Siehe Seite 21.)

6 [SONG]-Taste

Damit wird die Song-Auswahl aktiviert. (Siehe Seite 29.)

7 [VOICE]-Taste

Damit wird die Voice-Auswahl aktiviert. (Siehe Seite 23.) Wenn Sie diese Taste gedrückt halten, wird die „Melody Voice Change“-Funktion (Melodiestimmenwechsel) aufgerufen. (Siehe Seite 30.)

8 [STYLE]-Taste

Damit wird die Style-Auswahl aktiviert. (Siehe Seite 42.)

9 [PORTABLE GRAND]-Taste

Ruft sofort die Grand-Piano-Voice und einen speziellen Piano-Song und -Style auf. (Siehe Seite 20.)

10 [METRONOME]-Taste

Mit dieser Taste wird das Metronom ein- und ausgeschaltet. (Siehe Seite 20.)

11 [DJ]-Taste

Ruft sofort eine spezielle DJ-Voice und einen DJ-Song und einen DJ-Style auf. (Siehe Seite 22.)

12 Zifferntasten, [+ / ON]- und [- / OFF]- Tasten

Diese werden zum Auswählen von Songs, Voices und Styles verwendet. (Siehe Seite 24.) Außerdem können Sie mit diesen Tasten bestimmte Werte eingeben und Einstellungen ändern.

13 [ACCOMPANIMENT ON/OFF]- ([A-B REPEAT])-Taste

Im Style-Modus wird mit dieser Taste die automatische Baß/Akkord-Begleitung ein- und ausgeschaltet. (Siehe Seite 43.) Im Song-Modus steuert diese Taste die „A-B Repeat“-Funktion. (Siehe Seite 33.)

14 [SYNC START]- ([PAUSE])-Taste

Im Style-Modus wird mit dieser Taste die „Sync Start“-Funktion ein- und ausgeschaltet. (Siehe Seite 44.) Im Song-Modus wird mit dieser Taste die Song-Wiedergabe angehalten bzw. fortgesetzt. (Siehe Seite 32.)

15 [START/STOP]-Taste

Im Style-Modus dient diese Taste zum Starten und Stoppen der automatischen Baß/Akkord-Begleitung. (Siehe Seite 43.) Im Song-Modus wird mit dieser Taste die Song-Wiedergabe gestartet bzw. beendet. (Siehe Seite 32.)

16 [INTRO/ENDING/rit.]- ([REW])-Taste

Im Style-Modus werden mit dieser Taste die Funktionen „Intro“ (Einleitung) und „Ending“ (Abschluß) gesteuert. (Siehe Seite 45.) Im Song-Modus können Sie mit dieser Taste während der Song-Wiedergabe zurückspulen. Bei angehaltener Song-Wiedergabe können Sie damit zu bestimmten Taktnummern im Song zurückkehren. (Siehe Seite 32.)

17 [MAIN/AUTO FILL]- ([FF])-Taste

Im Style-Modus können Sie mit dieser Taste zwischen den Abschnitten der automatischen Begleitung wechseln und die „Auto Fill“-Funktion steuern. (Siehe Seite 46.) Im Song-Modus dient diese Taste zum schnellen Vorspulen während der Song-Wiedergabe. Bei angehaltener Song-Wiedergabe können Sie mit dieser Taste zu bestimmten Taktnummern im Song weitergehen. (Siehe Seite 32.)

18 [TEMPO/TAP]-Taste

Mit dieser Taste können Sie das Tempo „vorklopfen“ und einen ausgewählten Song oder Style automatisch in der vorgegebenen Geschwindigkeit starten. (Siehe Seite 44.) Außerdem können Sie die Tempoeinstellung aufrufen, um das Tempo mit dem numerischen Tastenfeld oder den [+]/[-]-Tasten einzustellen. (Siehe Seite 31.)

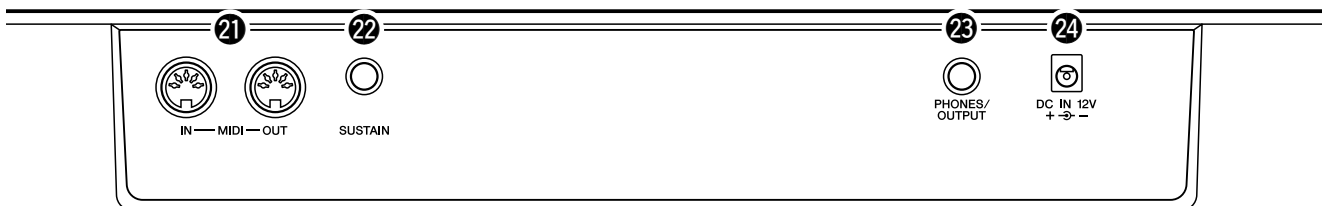
19 [DEMO]-Taste

Dient zum Abspielen der Demo-Songs. (Siehe Seite 18.)

20 [MULTI PAD/DJ GAME]-Tasten

Hiermit lassen sich vorprogrammierte musikalische Phrasen automatisch abspielen. (Siehe Seite 51.) Die Taste dient außerdem für die Wiedergabe von DJ GAME. (Siehe Seite 22.)

■ Rückseite



21 MIDI IN-, OUT-Buchsen

Diese Buchsen sind für den Anschluß an andere MIDI-Instrumente und -Geräte vorgesehen. (Siehe Seiten 9, 52.)

22 SUSTAIN-Buchse

Hier kann ein als Sonderzubehör erhältlicher Fußschalter (Yamaha FC4 oder FC5) angeschlossen werden. (Siehe Seite 9.)

23 PHONES/OUTPUT-Buchse

An diese Buchse kann ein Stereokopfhörer oder ein externes Verstärker/Lautsprechersystem angeschlossen werden. (Siehe Seite 9.)

24 DC IN 12V-Buchse

Hier schließen Sie den Netzadapter PA-3C oder PA-3B an. (Siehe Seite 8.)



Dieser Abschnitt enthält Informationen zur Vorbereitung des PSR-172/170 für den Spielbetrieb. Lesen Sie den Abschnitt daher vor Gebrauch des Instruments bitte aufmerksam durch.

Stromversorgung

Obwohl das PSR-172/170 wahlweise mit einem Netzadapter oder mit Batterien betrieben werden kann, empfiehlt Yamaha, möglichst einen Netzadapter zu verwenden. Netzstrom ist eine umwelt- und ressourcenfreundlichere Energiequelle als Batterien.

■ Verwenden eines Netzadapters •••••

Um das PSR-172/170 an eine Steckdose anzuschließen, benötigen Sie den als Zubehör erhältlichen Netzadapter PA-3C oder PA-3B von Yamaha. Durch Verwenden anderer Netzadapter kann das Instrument beschädigt werden. Achten Sie daher beim Kauf unbedingt darauf, daß Sie den richtigen Netzadapertyp erwerben. Vergewissern Sie sich, daß der [STANDBY/ON]-Schalter des PSR-172/170 auf STANDBY gestellt ist.

Stecken Sie den Netzadapter in eine Steckdose und schließen Sie dessen Kabel an der Buchse DC IN 12V hinten am PSR-172/170 an.

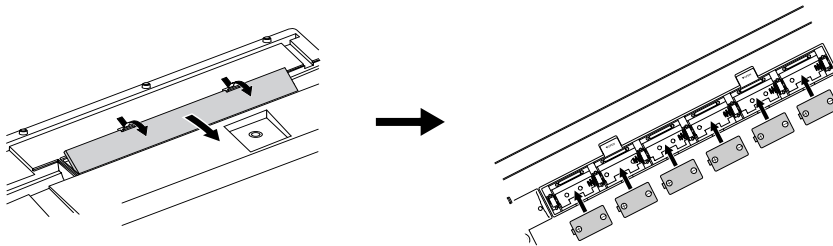
⚠ **WARNUNG**

- Verwenden Sie für den Netzbetrieb **NUR** den Netzadapter PA-3C oder PA-3B von Yamaha (oder einen anderen von Yamaha ausdrücklich empfohlenen Adapter). Bei Gebrauch eines anderen Adapters können sowohl der Adapter als auch das PSR-172/170 irreparabel beschädigt werden.
- Ziehen Sie bei Nichtbenutzung des PSR-172/170 oder während eines Gewitters den Netzadapter aus der Steckdose.

■ Verwenden von Batterien •••••

● Einlegen der Batterien

Drehen Sie das Instrument um und nehmen Sie den Batteriefachdeckel ab. Legen Sie sechs 1,5-V-Batterien der Größe „D“, R20P (LR20) oder einer entsprechenden Größe wie in der Abbildung gezeigt ein. Achten Sie dabei auf die richtige Lage der Plus- und Minuspole, und schließen Sie das Batteriefach wieder.



⚠ **VORSICHT**

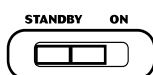
- Alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs (z.B. Alkali- und Manganbatterien) dürfen nicht gemischt verwendet werden.
- Um mögliche Schäden durch auslaufende Batterien zu vermeiden, nehmen Sie die Batterien aus dem Instrument, wenn Sie es voraussichtlich längere Zeit nicht verwenden werden.

● Verbrauchte Batterien

Sinkt die Batteriespannung unter einen bestimmten Wert, beeinträchtigt dies unter Umständen Klang und Funktionstüchtigkeit des PSR-172/170. Sobald derartige Probleme auftreten, ersetzen Sie die verbrauchten Batterien durch sechs neue.

Einschalten des Instruments

Zum Einschalten drücken Sie bei angeschlossenem Netzadapter bzw. mit eingelegten Batterien den STANDBY/ON-Schalter in die ON-Position. Vergessen Sie nicht, das Instrument nach Gebrauch wieder auszuschalten.



⚠ **VORSICHT**

- Auch in der „STANDBY“-Stellung des Schalters wird das Instrument minimal mit Strom versorgt. Achten Sie deshalb darauf, daß Sie den Netzadapter von der Netzsteckdose abziehen und die Batterien aus dem Instrument entfernen, wenn Sie das PSR-172/170 für längere Zeit nicht benutzen wollen.

Anschlüsse für Zusatzgeräte

■ Verwenden von Kopfhörern

Wenn Sie im stillen üben oder niemanden stören möchten, können Sie einen Stereokopfhörer an die PHONES/OUTPUT-Buchse auf der Rückseite anschließen. Die eingebauten Lautsprecher werden durch das Anschließen eines Kopfhörers an dieser Buchse automatisch ausgeschaltet.

■ Anschluß eines Keyboard-Verstärkers oder einer Stereoanlage

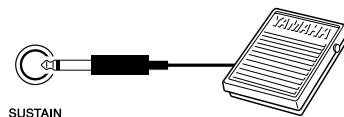
Obwohl das PSR-172/170 mit einem integrierten Lautsprechersystem ausgestattet ist, kann der Klang auch über ein externes Verstärker/Lautsprechersystem wiedergegeben werden. Vergewissern Sie sich zunächst, daß das PSR-172/170 und die externen Geräte ausgeschaltet sind, und verbinden Sie dann ein Ende des Stereokabels mit der Eingangsbuchse (LINE IN oder AUX IN) des anderen Geräts und das andere Ende mit der PHONES/OUTPUT-Buchse an der Rückwand des PSR-172/170.

⚠ VORSICHT

- Um eine Beschädigung der Lautsprecher zu vermeiden, sollten Sie die Lautstärke an allen externen Geräten ganz herunterregeln, bevor Sie sie anschließen. Bei Nichtbeachtung dieser Vorsichtsmaßregel können einen elektrischen Schlag und Geräteschäden verursacht werden. Sie sollten die Lautstärke grundsätzlich an allen Geräten zunächst auf die Minimalstufe einstellen und beim Spielen des Instruments allmählich erhöhen, bis der gewünschte Pegel erreicht ist.

■ Gebrauch eines Sustain-Fußschalters

Diese Funktion gestattet Ihnen, einen als Sonderzubehör erhältlicher Fußschalter (Yamaha FC4 oder FC5) zum Halten des Klangs der Keyboard-Voice zu verwenden. Der Fußschalter funktioniert genau wie das entsprechende Pedal an einem akustischen Klavier: Zum Halten des Tons betätigen Sie den Fußschalter, während Sie auf der Tastatur spielen.

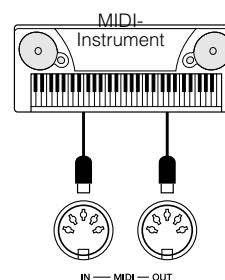


HINWEIS

- Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten, daß der Stecker des Fußschalters fest in der SUSTAIN-Buchse sitzt.
- Vermeiden Sie eine Betätigung des Fußschalters beim Einschalten. Anderenfalls werden Polarität- und Funktion- des Fußschalters umgekehrt.

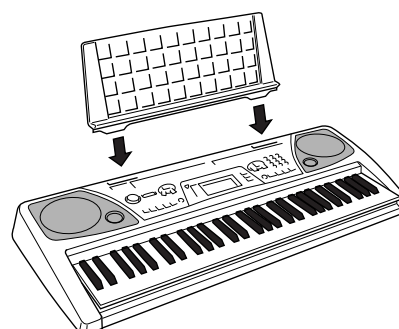
■ Verwenden der MIDI-Anschlüsse

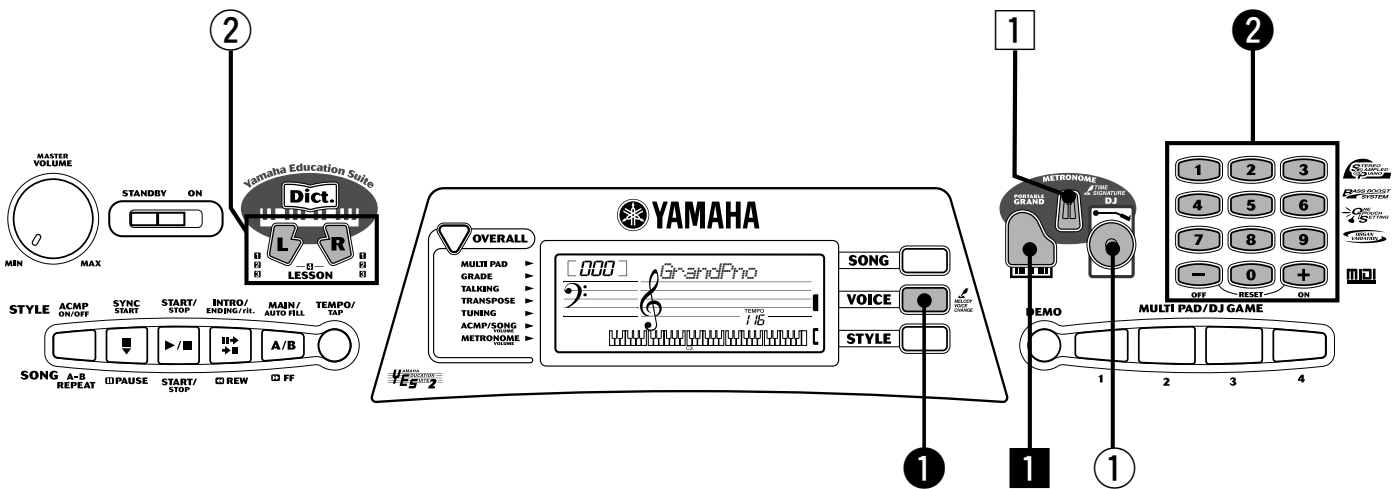
Das PSR-172/170 ist mit MIDI-Buchsen ausgestattet, über die es mit anderen MIDI-Instrumenten und -Geräten verbunden werden kann. (Einzelheiten siehe Seite 52.)



Notenablage

Die Notenablage wird mit ihrer Unterkante einfach in den Schlitz hinter dem Bedienfeld des PSR-172/170 gesteckt.





Klavier spielen

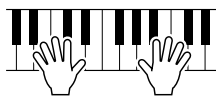
Sie können alle Funktionen und Einstellungen des PSR-172/170 einfach durch Drücken der [PORTABLE GRAND]-Taste automatisch auf Klavierspiel zurücksetzen.

1 Drücken Sie die [PORTABLE GRAND]-Taste.



[000] GrandPro

2 Spielen Sie auf dem Keyboard.



Möchten Sie dazu mehr wissen? Siehe Seite 20.

Spielen mit dem Metronom

1 Drücken Sie die [METRONOME]-Taste.



Möchten Sie dazu mehr wissen? Siehe Seite 21.

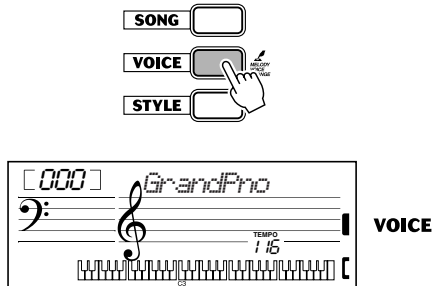
Verzeichnis der Bedienfeld-Voices

No.	Voice Name	No.	Voice Name	No.	Voice Name	No.	Voice Name	No.	Voice Name
PIANO									
001	GRAND PIANO	011	VIBRATO ON	022	FOLK GUITAR	033	HARP	044	ALTO SAX
002	HONKY-TONK	012	HARMONY OFF	023	12ST GUITAR	034	SITAR	045	TENOR SAX
003	E PIANO 1	013	HARMONY ON	024	JAZZ GUITAR	035	BANJO	046	OBOE
004	E PIANO 2	014	ATTACK OFF	025	E GUITAR	036	VIBRAPHONE	047	CLARINET
005	E PIANO 3	015	ATTACK ON	026	DIST GUITAR	037	MARIMBA	048	FLUTE
006	E PIANO 4	016	WAVE OFF	027	WOOD BASS	038	STEEL DRUMS	049	PAN FLUTE
007	HARPSICHORD	017	WAVE ON	028	FINGER BASS	WIND			
008	CLAVI	018	PIPE ORGAN	029	SLAP BASS	039	TRUMPET	SYNTHESIZER	
009	CELESTA	019	ACCORDION	STRINGS/MALLET		040	TROMBONE	050	THICK LEAD
ORGAN		020	HARMONICA	030	STRINGS	041	MUTE TRPET	051	SIMPLE LEAD
ORGAN		GUITAR/BASS		031	VIOLIN	042	FRENCH HORN	052	THICK SAW
010	VIBRATO OFF	021	SOFT GUITAR	032	CELLO	043	BRASS SECT	053	SIMPLE SAW
								054	SYNTH BASS

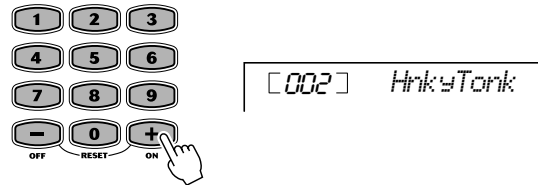
Auswählen und Spielen anderer Voices

Das PSR-172/170 besitzt insgesamt 100 dynamische und realistische Instrument-Voices. Lassen Sie uns einige davon ausprobieren...

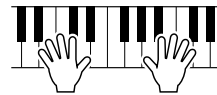
1 Drücken Sie die [VOICE]-Taste.



2 Wählen Sie eine Voice aus.



3 Spielen Sie auf dem Keyboard.

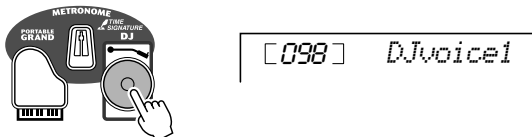


Möchten Sie dazu mehr wissen? Siehe Seite 23.

Spiele mit der DJ-Funktion

Die außergewöhnliche neue DJ-Funktion bietet Ihnen eine Vielzahl von Dance- und DJ-Sounds. Mit dieser Funktion können Sie Ihre eigenen Mixes und Grooves in Echtzeit mit verschiedenen modernen Rhythmen zusammenstellen.

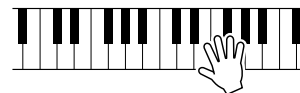
1 Drücken Sie die [DJ]-Taste.



2 Drücken Sie die Lesson [L]- oder [R]-Taste.



3 Spielen Sie in der DJ GAME-Voice.



Möchten Sie dazu mehr wissen? Siehe Seite 22.

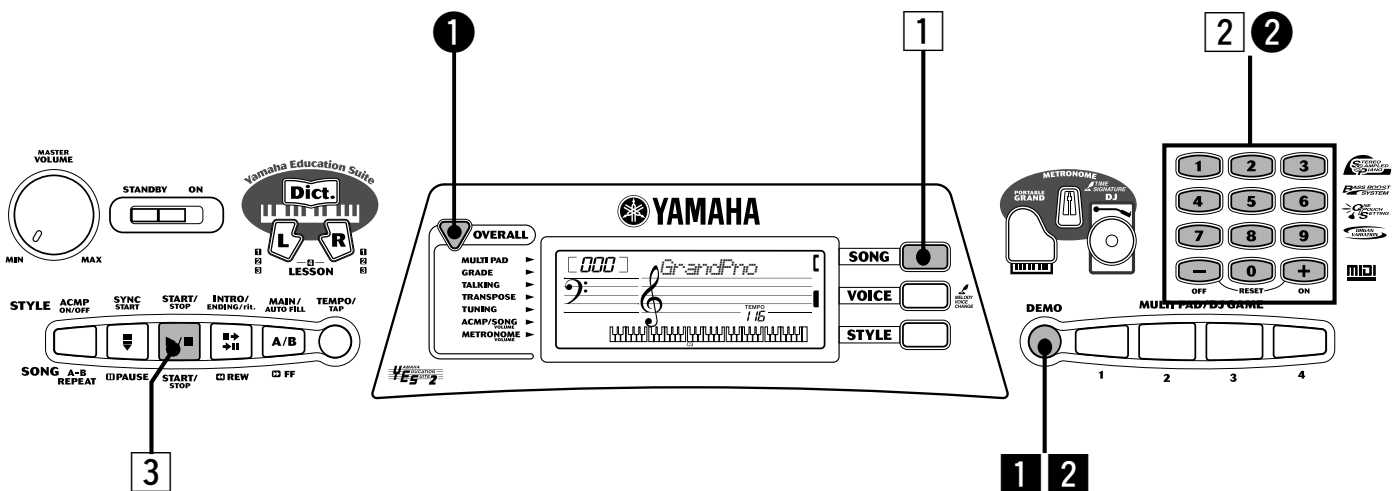
No.	Voice Name
055	SY STRINGS
056	SY BRASS
057	SLOW STRS
058	CHORUS
HARMONY	
059	PIANO TRIO
060	PNO COUNTRY
061	E PNO TRIO
062	HARPSI TRIO
063	E ORG TRIO
064	VIBES DUET
065	TRP DUET

No.	Voice Name
066	HORN DUET
067	CLARINET TR
068	FLUTE DUET
SPLIT	
069	WD BASS/PNO
070	STRINGS/PNO
071	FN BA/E PNO
072	HARP/VIOLIN
073	HORN/TRP
SUSTAIN	
074	SUS PIANO
075	SUS E PNO1

No.	Voice Name
076	SUS E PNO2
077	SUS VIBRAPHONE
078	SUS STRINGS
ECHO	
079	PIANO
080	E PIANO
081	HARPSICHORD
082	CELESTA
083	FOLK GUITAR
084	BANJO
085	VIBRAPHONE
086	MARIMBA

No.	Voice Name
087	STEEL DRUMS
088	DRUM KIT
DUAL	
089	PNO CONCE
090	E PNO CONCE
091	FAIRY LAND
092	MOOD GUITAR
093	RICH GUITAR
094	HOT ORGAN
095	EXCEL VIOLIN
096	CRYSTAL
097	STAR SHIP

No.	Voice Name
DJ Voice	
098	DJ VOICE 1
099	DJ VOICE 2
DRUMS	
100	DRUM KIT



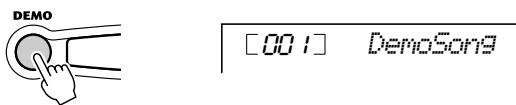
Songs spielen

Das PSR-172/170 verfügt über 100 Songs einschließlich 5 spezieller Demo-Songs.

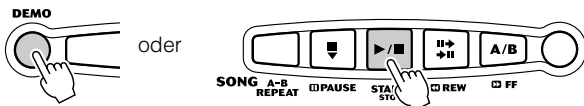
Abspielen der Demo-Songs

Die Demo-Songs (001 - 005) demonstrieren die ausgeklügelten Funktionen und den erstaunlichen Sound des PSR-172/170. Wir werden jetzt die Demo-Songs abspielen, beginnend mit Nr. 001...

- 1 Drücken Sie die [DEMO]-Taste.



- 2 Stoppen Sie den Demo-Song.

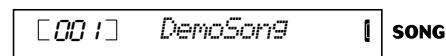


Sie können auch Songs anderer Kategorien wiedergeben. Wählen Sie während der Wiedergabe einfach die entsprechende Nummer des gewünschten Songs aus.

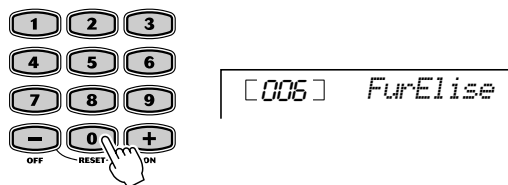
Wiedergabe eines einzelnen Songs

Natürlich können Sie auch einen Song (001 - 100) des PSR-172/170 einzeln auswählen und abspielen.

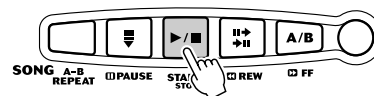
- 1 Drücken Sie die [SONG]-Taste.



- 2 Wählen Sie einen Song aus.



- 3 Starten (und stoppen) Sie den Song.



Möchten Sie dazu mehr wissen? Siehe Seite 29.

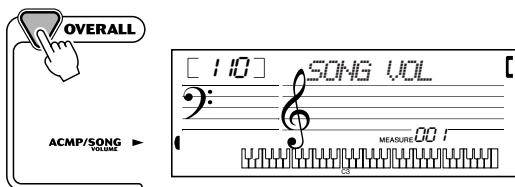
● Liste der Songs

No.	Song Name (Composer)	No.	Song Name (Composer)
001-005	Demo Song	049	Auld Lang Syne (Traditional)
Piano/Classical		050	Carry Me Back To Old Virginny (Traditional)
006	Für Elise (L.v. Beethoven)	051	The Yellow Rose Of Texas (C.H. Brown)
007	Menuett (J.S. Bach)	052	Long, Long Ago (T.H. Bayly)
008	Turkish March (W.A. Mozart)	053	London Bridge (Traditional)
009	Marcia Alla Turca (L.v. Beethoven)	054	Old Folks At Home (S.C. Foster)
010	Valse op.64-1 "Petit chien" (F. Chopin)	055	O Du Lieber Augustin (Traditional)
011	Etude op.10-3 "Chanson De L'adieu" (F. Chopin)	056	My Darling Clementine (Traditional)
012	Jesu, Joy Of Man's Desiring (J.S. Bach)	057	Hamabe No Uta (T. Narita)
013	Symphonie Nr.9 (L.v. Beethoven)	058	Furusato (T. Okano)
014	Gavotte (F.J. Gossec)	059	Oh! Susanna (S.C. Foster)
015	Fröhlicher Landmann (R. Schumann)	060	Jeanie With The Light Brown Hair (S.C. Foster)
016	Polonaise (J.S. Bach)	061	I've Been Working On The Railroad (Traditional)
017	Canon (J. Pachelbel)	062	Loch Lomond (Traditional)
018	Heidenröslein (F. Schubert)	063	My Bonnie (Traditional)
019	Träumerei (R. Schumann)	064	Yankee Doodle (Traditional)
020	From The New World (A. Dvorák)	065	Turkey In The Straw (Traditional)
021	Frühlingslied (F. Mendelssohn)	066	Annie Laurie (L. Scott)
022	Menuett (J. Krieger)	067	Close Your Hands, Open Your Hands (J.J. Rousseau)
023	Liebesträume Nr.3 (F. Liszt)	068	Muss I Denn (F. Silcher)
024	Blumenlied (G. Lange)	069	The Cuckoo (Traditional)
025	Valse Des Fleurs (From "The Nutcracker") (P.I. Tchaikovsky)	070	Battle Hymn Of The Republic (Traditional)
026	Air On The G String (J.S. Bach)	071	Camptown Races (S.C. Foster)
027	Die Forelle (F. Schubert)	072	Romance De L'amour (Traditional)
028	Marche (From "The Nutcracker") (P.I. Tchaikovsky)	073	American Patrol (F.W. Meacham)
029	Humoreske (A. Dvorák)	074	Little Brown Jug (Traditional)
030	Pizzicato Polka (J. Strauss)	075	The Entertainer (S. Joplin)
031	Ave Maria (F. Schubert)	Christmas	
032	Ave Maria (C. Gounod)	076	Jingle Bells (J.S. Pierpont)
033	Wiegenlied (B. Flies)	077	Silent Night (F. Gruber)
034	Wiegenlied (F. Schubert)	078	Joy To The World (G.F. Händel)
035	Wiegenlied (J. Brahms)	079	O Christmas Tree (Traditional)
World		080	Deck The Halls (Traditional)
036	Twinkle Twinkle Little Star (Traditional)	DJ Game	
037	Grandfather's Clock (H.C. Work)	081	Euro Techno
038	Beautiful Dreamer (S.C. Foster)	082	Flares
039	Greensleeves (Traditional)	083	Grind
040	Believe Me, If All Those Endearing Young Charms (Traditional)	084	Acid House
041	I'm Mai (Traditional)	085	Pop Reggae
042	Home Sweet Home (H. Bishop)	086	Ragga
043	Amazing Grace (Traditional)	087	Shakin'
044	Aura Lee (G. Poulton)	088	Digital Rock
045	My Old Kentucky Home (S.C. Foster)	089	SupaBad
046	Aloha Oe (Traditional)	090	Ambient
047	Die Lorelei (F. Silcher)	091	Acid Techno
048	Londonderry Air (Traditional)	092	Soulful
		093	Drums & Bass 1
		094	Drums & Bass 2
		095	Hard Step 8th
		096	Funky Trip Hop
		097	Hype
		098	Beatbox
		099	Funked Up
		100	All That

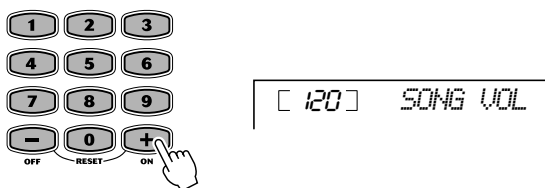
Ändern der Lautstärke des Songs

So passen Sie die Lautstärke des Songs an Ihr Keyboard-Spiel an:

- 1 Drücken Sie die [OVERALL]-Taste ggf. mehrmals, bis der dunkle Pfeil im Display auf ACMP/SONG VOLUME zeigt.

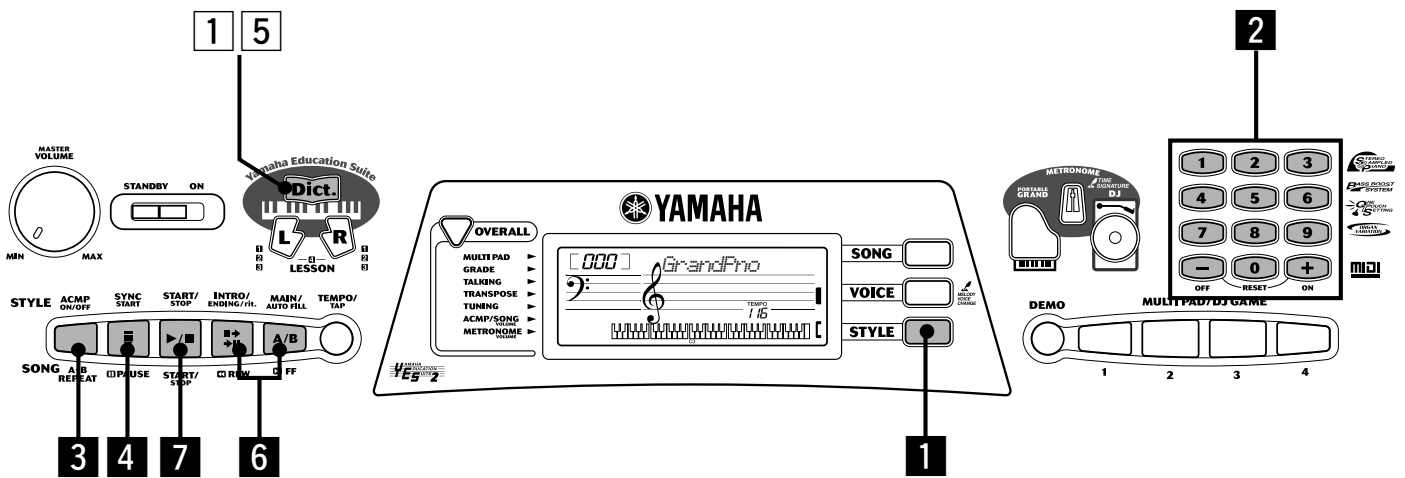


- 2 Regeln Sie die Lautstärke mit Hilfe der [+]/[-]-Tasten. Alternativ können Sie den Wert direkt auf dem numerischen Tastenfeld eingeben.



Möchten Sie dazu mehr wissen? Siehe Seite 32.

*Zu den Songs Nr. 006 - 080 siehe beiliegendes Song-Buch.

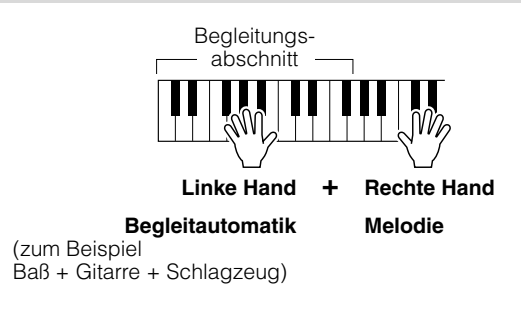


Verwenden der Begleitautomatik

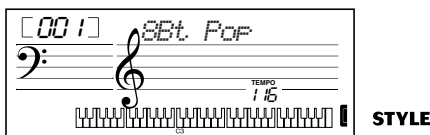
Die leistungsstarken und einfach zu bedienenden Funktionen der automatischen Begleitung geben Ihrem Spiel einen professionellen instrumentalen Hintergrund. Spielen Sie einfach mit der linken Hand die Akkorde an, und das PSR-172/170 erzeugt automatisch eine stilistisch passende Baß-, Akkord- und rhythmische Begleitung. Spielen Sie mit der rechten Hand die Melodie, und Ihr Spiel klingt wie das einer ganzen Band!

HINWEIS

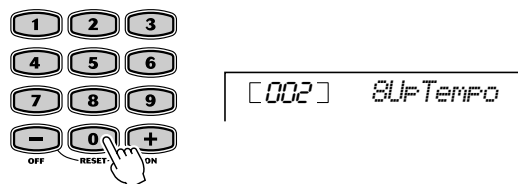
- Weitere Informationen zum Spielen der geeigneten Akkorde für die automatische Begleitung finden Sie unter „Verwenden der automatischen Begleitung – Multifingering“ auf Seite 48 und unter „Nachschlagen von Akkorden im Dictionary“ auf Seite 41.



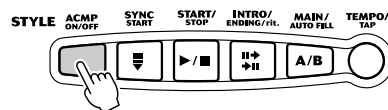
1 Drücken Sie die [STYLE]-Taste.



2 Wählen Sie einen Style aus.

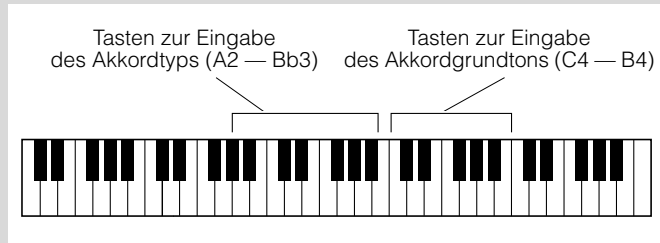


3 Schalten Sie die Begleitautomatik ein.



Akkorde im Dictionary nachschlagen

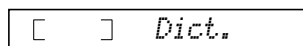
Die bequeme Dictionary-Funktion lehrt Sie, wie Akkorde gespielt werden, indem Ihnen die individuellen Noten gezeigt werden. Im untenstehenden Beispiel werden wir lernen, wie ein GM7-Akkord gespielt wird...



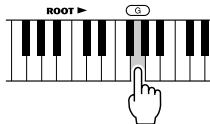
Lernen, wie ein spezieller Akkord gespielt wird

Beispiel: **G M7**
Grundton Akkordtyp

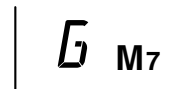
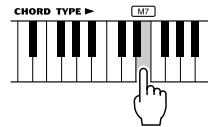
1 Drücken Sie die [Dict.]-Taste.



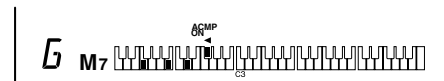
2 Legen Sie den Grundton dieses Akkords fest (in diesem Fall G).



3 Legen Sie den Akkordtyp des Akkords fest (in diesem Fall M7).



4 Spielen Sie die Noten des Akkords, wie im Klaviaturdiagramm des Displays angezeigt. Wenn der Akkord richtig gespielt wurde, blinkt, der Name des Akkords und es erklingt eine „Glückwunschmelodie“.

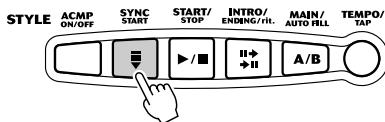


5 Drücken Sie zum Verlassen der Dictionary-Funktion erneut die [Dict.]-Taste.



Möchten Sie dazu mehr wissen? Siehe Seite 41.

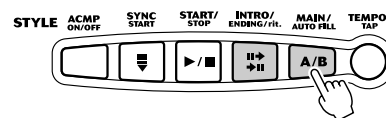
4 Schalten Sie die Sync-Start-Funktion ein.



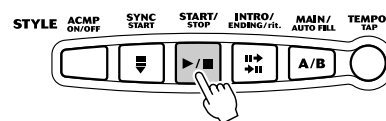
5 Spielen Sie mit Ihrer linken Hand einen Akkord. Die Begleitautomatik startet, sobald Sie auf dem Keyboard spielen. Weitere Informationen über Akkorde finden Sie unter „Akkorde im Dictionary nachschlagen“.



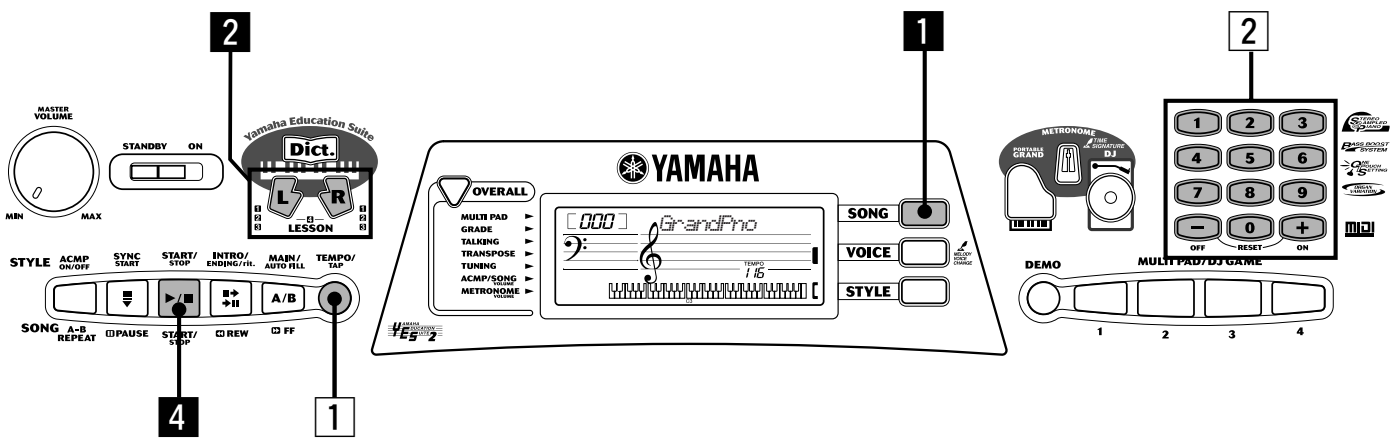
6 Auswählen eines Bereichs. Die Begleitautomatik hat vier Bereiche: Intro, Main A/B und Ending.



7 Anhalten der Begleitautomatik.



Möchten Sie dazu mehr wissen? Siehe Seite 43.



Verwenden der Lesson-Funktion

In der Lesson-Lernfunktion Dict können alle Songs des PSR-172/170 verwendet werden. Mit der Lesson-Funktion lernen Sie auf unterhaltsame und einfache Weise, diese Songs zu meistern. Sie können die Parts für die linke und rechte Hand zu jedem Song einzeln üben: Drücken Sie einfach die entsprechende Taste, [L] (links) oder [R] (rechts). Die Übungsschritte unten werden auf jeweils eine von beiden Händen angewendet.

Lektion 1 — Timing Mit dieser Lektion können Sie das Timing der Noten üben.

Lektion 2 — Waiting In dieser Lektion wartet das PSR-172/170 auf Sie, bis Sie die korrekten Noten gespielt haben, bevor die Wiedergabe des Songs fortgesetzt wird.

Lektion 3 — Minus One . . . Diese Lektion gibt den Song wieder, wobei einer der Parts stummgeschaltet ist, und läßt Sie somit den fehlenden Part selbst spielen und meistern üben.

Lektion 4 — Both Hands . . Diese Lektion ist wie „Minus One“, nur daß beide Parts, sowohl der für die linke als auch der für die rechte Hand, stummgeschaltet sind und Sie daher mit beiden Händen selbst spielen üben.

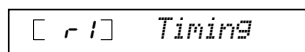
1 Wählen Sie einen der Lesson-Songs aus.

Eine Anleitung zum Auswählen von Songs finden Sie auf Seite 29.



2 Wählen Sie den zu übenden Part (links oder rechts) und den Lektionsschritt aus.

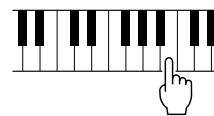
Wenn Sie den Part für die rechte Hand üben möchten, drücken Sie die [R]-Taste; für den Part der linken Hand drücken Sie die [L]-Taste.



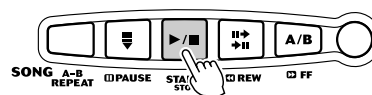
HINWEIS

- Jedes Drücken der entsprechenden Taste ([L] oder [R]) wählt alternativ die Lektionen 1 – 3 aus. Durch das Drücken beider Tasten gleichzeitig wird die Lektion 4, Both Hands (Beide Hände) aufgerufen.

3 Starten Sie die Lektion.



4 Nachdem Sie die Lektion beendet haben, stoppen Sie die Lektion.

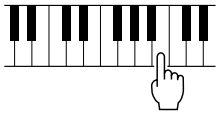


HINWEIS

- Sie können die Lektion auch durch wiederholtes Drücken einer der LESSON-Tasten ([L] oder [R]) beenden, bis „OFF“ im Display angezeigt wird.

Lektion 1 — Timing

Mit diesem Schritt können Sie am Timing der Noten arbeiten. In Lektion 1 ist die Note, die Sie tatsächlich auf dem Keyboard spielen, unwichtig. Das PSR-172/170 überprüft Ihr Timing und wie rhythmisch „dicht“ Ihr Spiel ist.

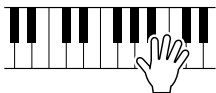


[r 1] Timing

Möchten Sie dazu mehr wissen? Siehe Seite 36.

Lektion 2 — Waiting

In Lektion 2 üben Sie die Noten korrekt zu spielen, wie sie in der Notenschrift des Displays angezeigt werden. Die Begleitung pausiert und wartet, bis Sie die Noten richtig spielen, bevor sie fortfährt.

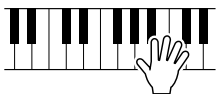


[r 2] Waiting

Möchten Sie dazu mehr wissen? Siehe Seite 37.

Lektion 3 — Minus One

In Lektion 3 wird einer der Parts stummgeschaltet und Sie üben den fehlenden Part zusammen mit dem Rhythmus.



[r 3] MinusOne

Möchten Sie dazu mehr wissen? Siehe Seite 37.

Lektion 4 — Both Hands

Lektion 4 ist der Lektion 3 ähnlich, nur daß die Parts für beide Hände stummgeschaltet sind. Das läßt Sie die fehlenden Parts zum Rhythmus üben.



[L r 4] BothHand

Möchten Sie dazu mehr wissen? Siehe Seite 38.

Einschätzung

Das PSR-172/170 hat eine integrierte Funktion zur Einschätzung, die Ihre Übungen überwacht und Ihnen – wie ein richtiger Lehrer – mitteilt, wie gut Sie diese Übung absolviert haben. Entsprechend Ihrer Performance werden vier Einschätzungen vergeben: „OK“, „Gut“, „Sehr Gut“ und „Exzellent“.

Möchten Sie dazu mehr wissen? Siehe Seite 39.

Talking

Diese Funktion „spricht“ über die Lautsprecher zu Ihnen und sagt die Bewertungs-Kommentare und die Titel der Lektionsschritte an.

Möchten Sie dazu mehr wissen? Siehe Seite 40.

Ändern des Tempos

Natürlich können Sie das Tempo (die Geschwindigkeit) des Songs nach Belieben ändern, Sie können das Tempo schwieriger Passagen verlangsamen und schrittweise erhöhen, bis Sie sie mit normalem Tempo meistern.

1 Drücken Sie die [TEMPO/TAP]-Taste.



[1 16] TEMPO

2 Stellen Sie das gewünschte Tempo mit Hilfe des numerischen Tastenfelds ein.



HINWEIS

- Das PSR-172/170 besitzt außerdem eine bequeme „Tap Tempo“-Funktion, die Ihnen eine Echtzeit-Tempovorgabe durch „Mitklopfen“ erlaubt. (Siehe Seite 44.)



Erste Schritte – Abspielen der Demo-Songs

Das PSR-172/170 besitzt eine Reihe von Demo-Songs, die aufgenommen wurden, um Ihnen die dynamischen Sounds und Rhythmen sowie die leistungsstarken Funktionen des Instruments beispielhaft vorzuführen.

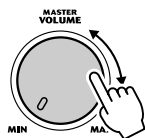
1 Schalten Sie zunächst das Gerät ein.

Bringen Sie den [STANDBY/ON]-Schalter in die Position ON.



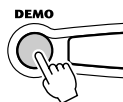
2 Stellen Sie die Lautstärke ein.

Drehen Sie den [MASTER VOLUME]-Regler zunächst nur knapp über die Mindestlautstärke. Beim Abspielen der Songs können Sie dann die von Ihnen gewünschte Lautstärke einstellen.

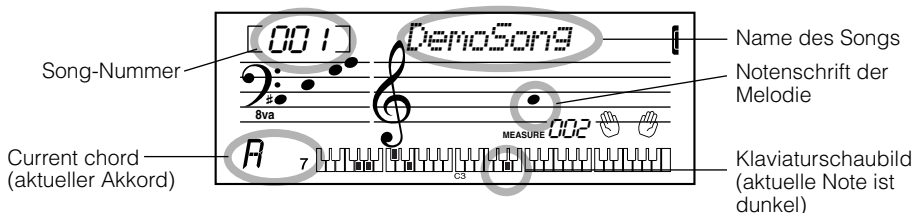


3 Drücken Sie die [DEMO]-Taste.

Alle fünf Demo-Songs werden nacheinander abgespielt. Sie können sie natürlich auf dem Keyboard begleiten. Sie können auch Songs anderer Kategorien wiedergeben. Wählen Sie während der Wiedergabe einfach die entsprechende Nummer des gewünschten Songs aus.



Name und Nummer des aktuellen Songs werden oben im Display angezeigt. Außerdem werden im Display (im Klaviaturschaubild und auf den Notenlinien) sukzessive die Akkorde und die Noten der Melodie angezeigt.



HINWEIS

- Das PSR-172/170 hat auch eine Demo-Cancel-Funktion (Demo-Abbruch), die Ihnen gestattet, die Demo-Funktion abzubrechen. Halten Sie dafür die [DEMO]-Taste gedrückt und schalten Sie gleichzeitig die Netzspannung an ([STANDBY/ON]-Taste). Wenn Sie das Gerät auf diese Weise einschalten, hat das Drücken der [DEMO]-Taste keinerlei Auswirkung. Um die Demo-Funktion wieder zu aktivieren, schalten Sie das Gerät aus und wieder an, ohne dabei die [DEMO]-Taste zu betätigen.

Drücken Sie zum Abbrechen der Wiedergabe die [START/STOP]-Taste.

Während der Wiedergabe des Demo-Songs...

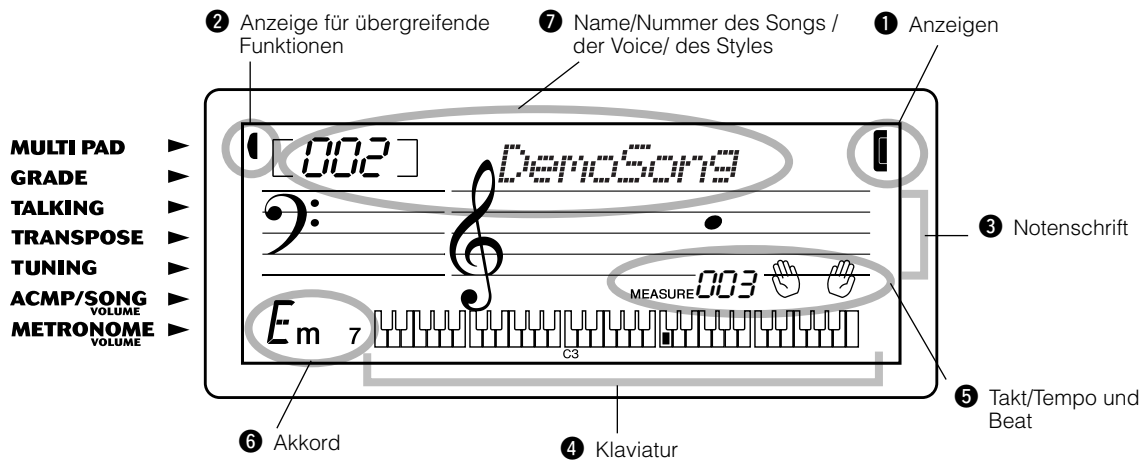
Viele Funktionen des PSR-172/170 können während der Wiedergabe der Demo-Songs verwendet werden. Diese Funktionen sind:

- Tempo (Seite 31)
- Lautstärke des Songs (Seite 32)
- Tuning-Funktion (Seite 27)
- Pause, Zurückspulen, Schnellvorlauf (Seite 32)



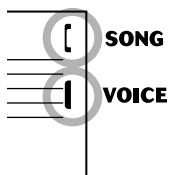
Display-Anzeigen

Das PSR-172/170 verfügt über ein großes Multifunktions-Display, in dem alle wichtigen Einstellungen des Instruments angezeigt werden. Im folgenden Abschnitt werden die einzelnen Symbole und Anzeigen des Displays übersichtlich erläutert.

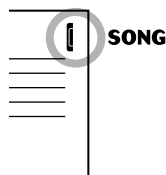


1 Modusanzeige

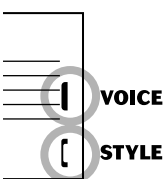
Diese Balken zeigen, wie im folgenden erläutert, den aktuellen Funktionsmodus des PSR-172/170 an:



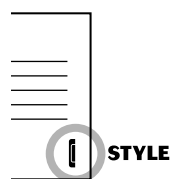
Numerisches Tastenfeld: Eingabe der **Voices**-Nummer. Drücken Sie die [START/STOP]-Taste, um die **Song**-Wiedergabe zu starten.



Numerisches Tastenfeld: Eingabe der **Song**-Nummer. Drücken Sie die [START/STOP]-Taste, um die **Song**-Wiedergabe zu starten.



Numerisches Tastenfeld: Eingabe der **Voices**-Nummer. Drücken Sie die [START/STOP]-Taste, um die **Style**-Wiedergabe zu starten.



Numerisches Tastenfeld: Auswahl des **Styles**. Drücken Sie die [START/STOP]-Taste, um die **Style**-Wiedergabe zu starten.

2 Anzeige für übergreifende Funktionen

Das PSR-172/170 besitzt sieben übergreifende Funktionen. Die aktuell ausgewählte Funktion wird durch einen dunklen Balken neben dem auf dem Bedienfeld verzeichneten Namen angezeigt.

3 Notenschrift / 4 Klaviatur

Diese beiden Teile des Displays zeigen in praktischer Weise die zur Zeit gespielten Noten an. Beim Abspielen eines Songs werden nacheinander die einzelnen Noten der Melodie angezeigt. Wenn im

Style-Modus die automatische Begleitung aktiviert ist, werden außerdem die Noten des aktuellen Akkords angezeigt.

Die Anzeige „8va“ oberhalb bzw. unterhalb der Notenlinien bedeutet, daß die gespielten Noten jeweils eine Oktave höher bzw. tiefer als angezeigt liegen.



HINWEIS

- Bei einigen speziellen Akkorden (z. B. BM7) erscheinen eventuell nicht alle Noten in der Notenschrift im Display. Dies liegt am begrenzten Platz für die Darstellung im Display.

5 Takt/Tempo und Beat

An dieser Stelle wird entweder der aktuelle Takt (im Song-Modus) oder das aktuelle Tempo (im Style-Modus) angezeigt. Die blinkenden Klatschsymbole geben während der Song- oder Style-Wiedergabe den Beat (Taktschlag) an. (Siehe Seite 31.)

6 Akkord

Beim Abspielen eines Songs wird hier der Grundton und Typ des aktuellen Akkords angezeigt. Wenn im Style-Modus mit automatischer Baß/Akkord-Begleitung gespielt wird, werden hier außerdem die im ACMP-Abschnitt der Klaviatur gespielten Akkorde angezeigt.

7 Name/Nummer des/der Songs/Voice/Styles

Dieses Display-Feld zeigt die Nummer und den Namen des Songs, der Voice oder des Styles an, der/ die gegenwärtig gewählt ist. Bei Auswahl anderer Funktionen des PSR-172/170 werden Bezeichnung und Wert bzw. Einstellung der Funktion in Kurzform dargestellt.

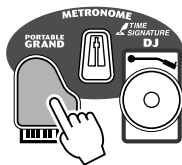


Portable Grand

Mit dieser nützlichen Funktion können Sie sofort die Grand Piano-Voice aufrufen.

Spielen mit der Voice „Portable Grand“

Drücken Sie die flügelartige [PORTABLE GRAND]-Taste.



Dadurch wird automatisch der aktuelle Modus bzw. die gegenwärtig gewählte Funktion deaktiviert, und das Instrument wird für Klavierspiel mit der speziellen „Stereo Sampled Piano“-Voice (Grand Piano = Konzertflügel) konfiguriert. Dabei wird automatisch der Song-Modus gewählt und der Song Nr. 006, „Für Elise“, aufgerufen, der sofort durch Drücken der [START/STOP]-Taste gespielt werden kann.

HINWEIS

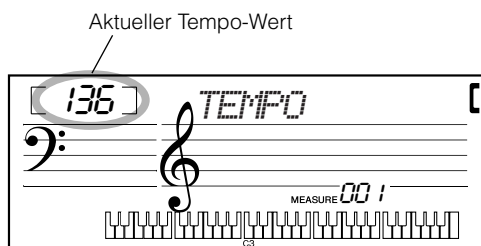
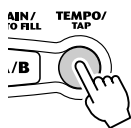
- Durch Drücken der [PORTABLE GRAND]-Taste wird automatisch die One-Touch-Setting-Funktion (Seite 26) aktiviert, und es werden bestimmte Multi-Pad-Klänge für Piano aufgerufen. (Weitere Informationen zu Multi-Pads finden Sie auf Seite 51.)

Die Portable Grand-Einstellung ist außerdem für das Spiel mit den speziellen Pianist-Styles (Nr. 081 – 100) vorgesehen. Bei eingeschalteter Begleitautomatik liefern diese Styles eine „Nur-Klavier“-Begleitung für eine Reihe von Musikrichtungen.

Verwenden des Metronoms

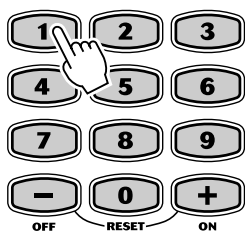
1 Aufrufen der Tempo-Einstellung.

Drücken Sie die [TEMPO/TAP]-Taste.



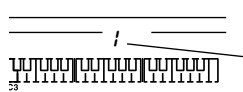
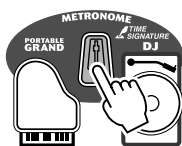
2 Ändern des Wertes.

Verwenden Sie das numerische Tastenfeld, um den gewünschten Tempo-Wert einzustellen oder verwenden Sie die [+]/[-]-Tasten, um den Wert zu erhöhen oder zu verringern.



3 Einschalten des Metronoms.

Drücken Sie die [METRONOME]-Taste.



Zeigt die Nummer des Beats im Tempo/Takt an.

Zum Ausschalten des Metronoms drücken Sie die [METRONOME]-Taste erneut.

Einstellen des Metronomtaks

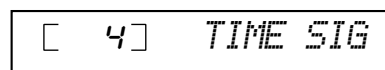
Der Metronomtakt kann auf verschiedene Viertelnotentakte eingestellt werden.



- Beim Auswählen eines Styles bzw. Songs ändert sich die Taktart entsprechend.

Halten Sie die [METRONOME]-Taste gedrückt (bis „TIME SIG“ im Display erscheint), drücken Sie dann im numerischen Tastenfeld die Zifferntaste, die der gewünschten Taktart entspricht (siehe Tabelle rechts).

Nummerntaste	Taktart
1	1/4 — spielt nur die „1“-Beats (alle betonten Takteile)
2	2/4
3	3/4
4	4/4
5	5/4
6	6/4
7	7/4
8	8/4
9	9/4
0	Spielt keine „1“-Beats (alle nicht betonten Takteile)

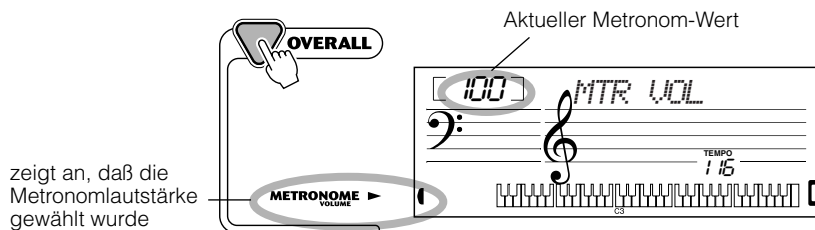


Einstellen der Metronomlautstärke

Sie können die Lautstärke des Metronoms unabhängig von den anderen Klängen des PSR-172/170 regeln. Der Einstellbereich für die Metronomlautstärke geht von 000 bis 127.

1 Wählen Sie im Overall-Menü die Funktion für die Metronomlautstärke aus.

Drücken Sie die [OVERALL]-Taste ggf. mehrmals, bis im Display „MTR VOL“ angezeigt wird.



2 Ändern des Wertes.

Verwenden Sie das numerische Tastenfeld, um den gewünschten Lautstärkewert für das Metronom einzustellen oder verwenden Sie die [+]/[-]-Tasten, um den Wert zu erhöhen oder zu verringern.



Wiederherstellen des Wertes für die Metronomlautstärke

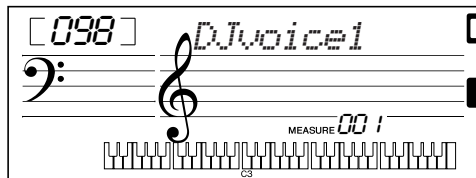
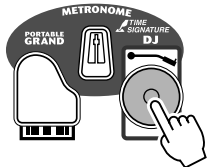
Drücken Sie zum Wiederherstellen der Standard-Metronomlautstärke von „100“ die [+]- und [-]-Taste gleichzeitig (wenn „Metronome Volume“ aktiv ist).



Mit dieser außergewöhnlichen Funktion können Sie sofort eine dynamische DJ-Voice, einen DJ-Style und DJ GAME aufrufen, um moderne Dance-Musik zu spielen.

Spielen von DJ

1 Drücken Sie die [DJ]-Taste.

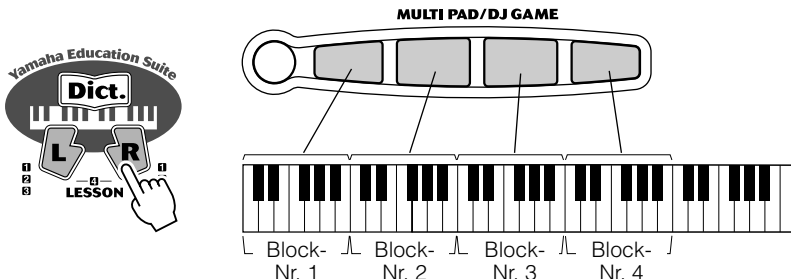


Hierbei wird automatisch die Instrumenteingeabe für die Wiedergabe des/der speziell programmierten DJ-Songs und DJ-Voice zurückgesetzt.

2 Einschalten der Lesson-Funktion und auswählen eines Lesson-Schritts.

Die Lesson-Schritte 1 – 3 können bei der DJ-Spiel verwendet werden. Drücken Sie entweder die [L] oder die [R]-Taste, ggf. wiederholt, bis der gewünschte Lesson-Schritt aufgerufen wird.

Sie können die DJ-Funktion mittels Multi-Pads oder auf der Klaviatur spielen. Falls Sie auf der Klaviatur spielen, wird die DJ-Voice (wie unten gezeigt) in „Blöcke“ eingeteilt. Jeder einzelne Block verfügt über einen anderen Klang.



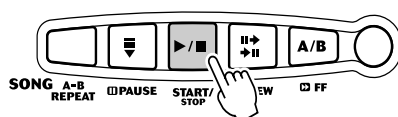
In Lektion 1 kann jede Note auf der Klaviatur gespielt werden. In den anderen Lektionsschritten spielen Sie im entsprechenden Oktavenblock.

Wird die Songwiedergabe gestartet und der „DJ-Lehrer“ sagt „Go“, so spielen Sie den im Display angezeigten Block. (Wenn die Talking-Funktion eingeschaltet ist, werden die Blöcke in Lektion 2 auch „angesagt“.)



Spielt der „DJ-Lehrer“, werden die Blocknummern entsprechend des Rhythmus nacheinander im Display angezeigt.

3 Drücken Sie zum Abbrechen des Songs die [START/STOP]-Taste.



HINWEIS

- Wenn zwei Sechzehntelnoten zu spielen sind, werden die entsprechenden Blocknummer nacheinander an der gleichen Position angezeigt. Wird der gleiche Block zweimal als Sechzehntelnoten gespielt, wird ein Gleichheitszeichen nach der Blocknummer angezeigt (wie unten abgebildet).

3 → 1 zeigt an, daß der dritte und der erste Block als nacheinanderfolgende Sechzehntelnoten zu spielen sind.

3 → = zeigt an, daß der dritte Block als zwei Sechzehntelnoten zu spielen ist.

HINWEIS

- Da im DJ-Song keine linken oder rechten Parts vorkommen, können die [L]- und [R]-Tasten austauschbar verwendet werden. Außerdem sind Lektion 3 und 4 aus diesem Grund identisch.

TIP

- Testen Sie mit dem DJ-Song eine der speziellen DJ-Voices (Nr. 098, Nr. 099). (Siehe Seite 25.)

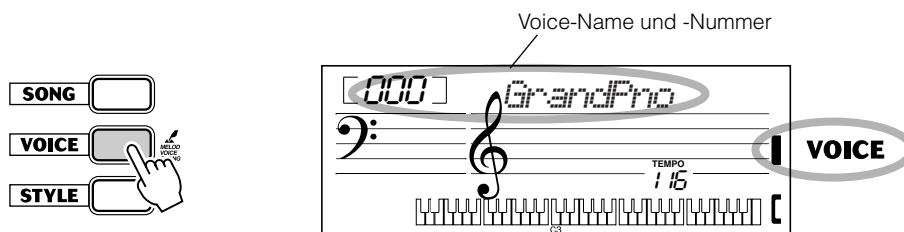


Auswählen und Spielen von Voices

Das PSR-172/170 verfügt über 100 authentische Voices, die mit dem hochentwickelten AWM-Klangerzeugungssystem (Advanced Wave Memory) von Yamaha erzeugt wurden. Viele dieser Voices haben außerdem spezielle voreingestellte Eigenschaften oder Verzerrungen. Die Voices sind entsprechend ihrer Eigenschaften bzw. der verwendeten Effekte in mehrere Kategorien eingeteilt.

Auswählen und Spielen einer Voice

1 Drücken Sie die [VOICE]-Taste.



2 Wählen Sie die gewünschte Voice-Nummer.

Geben Sie die Nummer über das Tastenfeld ein. Die Kategorien und die Nummern der Voices sind auf dem Bedienfeld aufgelistet.

VOICE

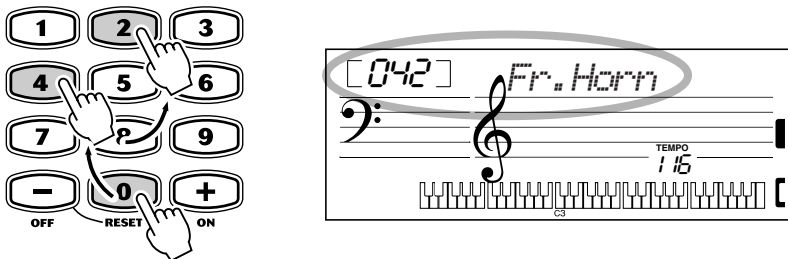
000 ONE TOUCH SETTING	012~013 HARMONY OFF/ON
PIANO	014~015 ATTACK OFF/ON
001 GRAND PIANO	016~017 WAVE OFF/ON
002 HONKY-TONK	018 PIPE ORGAN
003~006 E PIANO 1~4	019 ACCORDION
007 HARPSICHORD	020 HARMONICA
008 CLAVI	GUITAR/BASS
009 CELESTA	021 SOFT GUITAR
ORGAN	022 FOLK GUITAR
010~011 VIBRATO OFF/ON	023 12ST GUITAR
	024 JAZZ GUITAR

Voices können auf zwei verschiedene Weisen ausgewählt werden: 1) durch Eingabe der entsprechenden Nummer auf dem numerischen Tastenfeld oder 2) durch Wechseln zwischen den Voices mit den [+]/[-]-Tasten.

Auswählen und Spielen von Voices

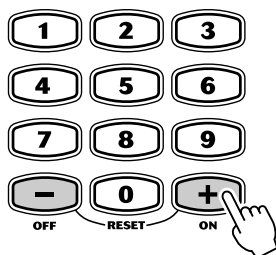
■ Auswahl mit dem Zifferntastenfeld

Geben Sie die auf dem Bedienfeld verzeichnete Nummer der gewünschten Voice ein. Beispiel: Drücken Sie zur Auswahl von Voice Nr. 042 die Tasten „0“, „4“ und „2“. Bei Voice-Nummern mit führenden Nullen (wie z. B. Nr. 042 oder Nr. 006) können die Nullen weggelassen werden. In diesem Falle erscheint die Anzeige leicht verzögert.



■ Auswahl mit den [+]/[-]-Tasten

Mit der [+]-Taste können Sie zur jeweils nächsthöheren Voice-Nummer weiterschalten, mit der [-]-Taste zur jeweils vorherigen zurückkehren. Wenn Sie eine der Tasten gedrückt halten, laufen die Nummern kontinuierlich auf- bzw. abwärts.



HINWEIS

- Beim Aufrufen einer Voice wird automatisch ihre optimale Tonumfangseinstellung (Oktavlage) vorgegeben. Die Taste für das eingestrichene C erzeugt daher bei gewissen Voices einen höheren oder tieferen Ton als bei anderen.

HINWEIS

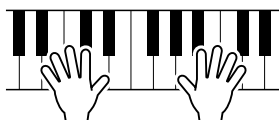
- Vier der Orgelstimmen sind „Effektpaare“. Wenn Sie mit den [+]/[-]-Tasten zwischen den Paaren hin- und herwechseln, wird der Effekt der Voice ein- bzw. ausgeschaltet. Beim Vibrato-Paar (Nr. 10 und 11) ist der Vibrato-Effekt beispielsweise bei Voice 10 ausgeschaltet und bei Voice 11 eingeschaltet. Das gleiche gilt für die Harmony-, Attack- und Wave-Voices (Nr. 012 – 017).

ORGAN

010~011 VIBRATO OFF/ON
012~013 HARMONY OFF/ON
014~015 ATTACK OFF/ON
016~017 WAVE OFF/ON

- Durch gleichzeitiges Drücken der [+]/[-]-Tasten können Sie die One-Touch-Setting-Voice (Nr. 000) aktivieren. (Siehe Seite 26.)

3 Spielen der gewählten Voice.



HINWEIS

- Das PSR-172/170 kann bis zu 16 Noten gleichzeitig wiedergeben. (Bei einigen Voices sind u. U. weniger Noten verfügbar, wie etwa bei geteilten und doppelten Voices.) Dabei werden nicht nur die auf der Klaviatur gespielten Noten, sondern auch die Noten eines Style-Themas und die auf einem Pad gespielten Noten (Seite 51) usw. berücksichtigt. Wenn Sie also zu viele Noten gleichzeitig spielen, erklingt u. U. ein Teil der Noten nicht bzw. wird gelöscht.

Harmonie-Voices (Nr. 059 – 068) fügen der Original-Voice automatisch eine ein-, zwei- oder dreistimmige Harmonie hinzu. **Geteilte Voices** (Nr. 069 – 073) bestehen aus zwei verschiedenen, in getrennten Klaviaturabschnitten spielbaren Voices – die untere bis zur Taste B2 und die obere ab der Taste C3 (eingestrichenes C). Bei **Halte-Voices** (Nr. 074 – 078) wird der Ton nach dem Loslassen gehalten (geeignet für langsame oder Legato-Passagen). Bei **Echo-Voices** (Nr. 079 – 088) werden der Originalstimme verzögerte Echoeffekte hinzugefügt. Bei **doppelten Voices** (Nr. 089 – 097) werden zur Erzeugung eines vielschichtigen Klangs zwei Voices übereinandergelagert.

HINWEIS

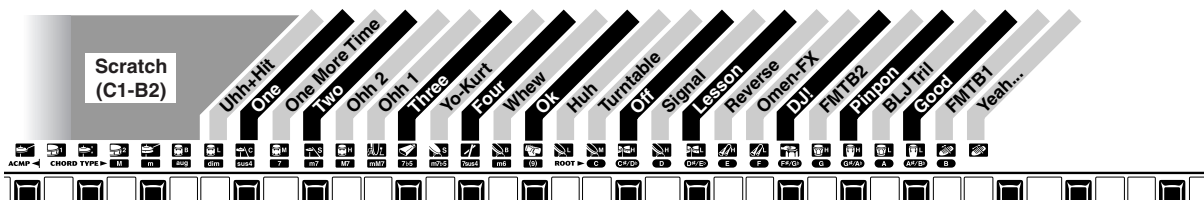
Über die Harmonie-Voices

- Da Harmonie-Voices den von Ihnen auf der Klaviatur gespielten Noten automatisch zwei oder mehr Noten hinzufügen, können Sie auf der Klaviatur immer nur eine Note spielen. Werden mehrere Noten gleichzeitig gespielt, wird lediglich die zuletzt gespielte oder die höchste Note für den Harmonie-Effekt verwendet.

Darüber hinaus gibt es zwei dynamische **DJ-Voices** (Nr. 098 – 099), die zahlreiche aufregende Sounds zum Nachspielen vieler aktueller Popmusik-Styles bereitstellen. Das PSR-172/170 besitzt auch spezielle **Drum-Kit-Voices** (Schlagzeug-Voices), Nr. 088 (mit Echo) und Nr. 100, mit denen Sie auf der Klaviatur viele Schlagzeug- und Perkussionsgeräusche erzeugen können. (Siehe unten im Schaubild der Drum-Kit-Voices.) Die einzelnen Sounds sind durch Symbole über der Klaviatur dargestellt, anhand derer Sie erkennen können, mit welcher Taste welcher Sound erzeugt wird.

Schaubild DJ-Voices (Voices Nr. 098 und 099)

• #098



• #099

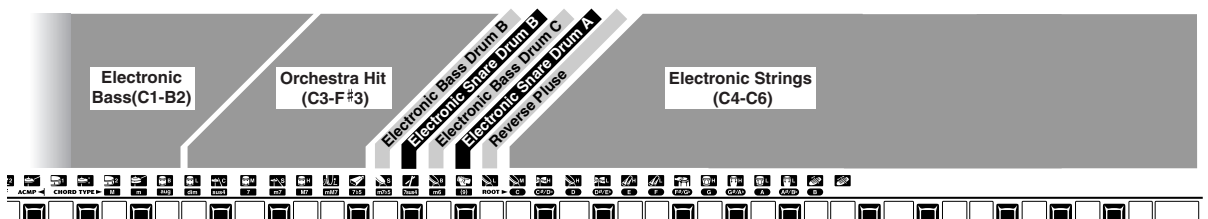
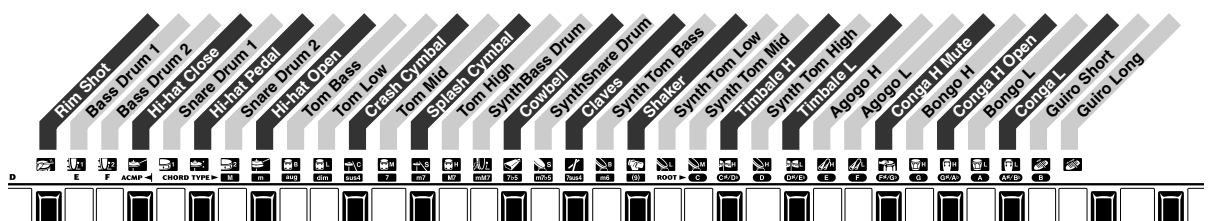


Schaubild Drum-Kit-Voices (Voices Nr. 088 und 100)

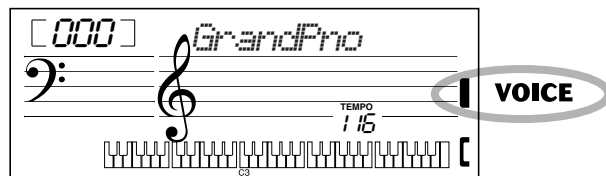
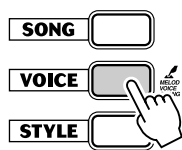


Auswählen und Spielen von Voices

One-Touch-Einstellung

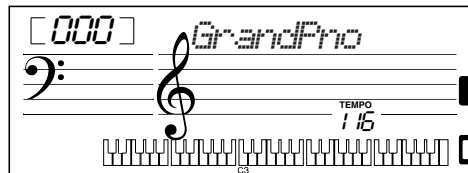
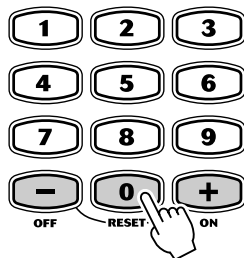
Die leistungsstarke Funktion des One Touch Setting (OTS) ermöglicht Ihnen bei der Auswahl eines Styles oder Songs das sofortige und automatische Aufrufen der passenden Voices und sonstiger Einstellungen. Wenn also One Touch Setting aktiviert ist, werden durch die Auswahl des gewünschten Styles oder Songs gleichzeitig die am besten geeignete Voice und Multi-Pad-Reihe ausgewählt.

1 Drücken Sie die [VOICE]-Taste.



2 Geben Sie als Voice-Nummer für das One Touch Setting 000 ein.

Verwenden Sie dazu das numerische Tastenfeld oder die [+]/[-]-Tasten.



Wählen Sie zum Ausschalten des One Touch Setting eine andere Voice als Nr. 000.

Transponieren und Voices

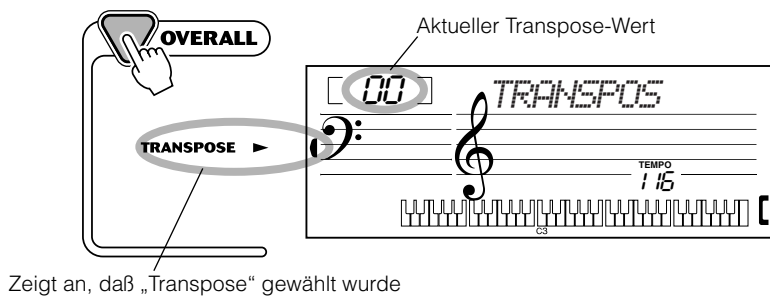
Mit Hilfe der Tuning-Funktion und der Transpose-Funktion können Sie das PSR-172/170 stimmen und die Transposition (Tonart) ändern.

■ Transponieren

Die Transpose-Funktion bestimmt die Tonart sowohl der Hauptstimme als auch der Baß/Akkord-Begleitung im gewählten Style. Außerdem wird die Tonlage von Songs und Multi-Pads festgelegt. So können Sie auf einfache Weise die Tonlage des PSR-172/170 an andere Instrumente oder Sänger anpassen oder in einer anderen Tonart spielen, ohne Ihre Griffe ändern zu müssen. Die Transpositionseinstellungen können innerhalb eines Bereichs von ± 12 Halbtönen (± 1 Oktave) geändert werden.

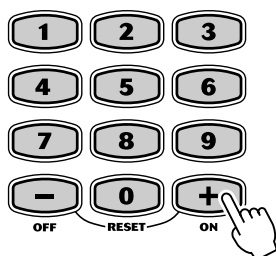
1 Wählen Sie im Overall-Menü die Transpose-Funktion aus.

Drücken Sie die [OVERALL]-Taste ggf. mehrmals, bis im Display „TRANSPOS“ angezeigt wird.



2 Ändern des Wertes

Verwenden Sie zur Einstellung des gewünschten Transpositionswertes (-12 – +12) das Zifferntastensfeld. Um die Tonhöhe nach unten zu transponieren, halten Sie die [-]-Taste gedrückt, und geben Sie auf dem numerischen Tastensfeld den (negativen) Wert ein. Sie können auch mit den [+]/[-]-Tasten den Wert erhöhen oder vermindern. Zum übergangslosen Erhöhen oder Verringern des Werts können Sie die Taste auch gedrückt halten.



HINWEIS

- Die Transpose-Funktion hat auf die Voices Nr. 88 (Echo Drum Kit), Nr. 98 und 99 (DJ) und Nr. 100 (Drum Kit) keinerlei Auswirkung. Außerdem läßt sich diese Einstellung nicht während der Song-Wiedergabe ändern.

Wiederherstellen des Transpose-Wertes

Nach Ändern des „Transpose“-Wertes können Sie die Funktion direkt wieder auf die Standardeinstellung „00“ zurücksetzen, indem Sie die [+]/[-]-Tasten gleichzeitig drücken (wenn TRANSPOSE aktiv ist).

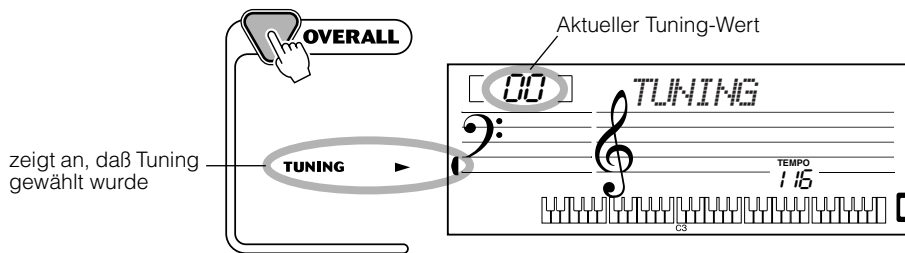
Auswählen und Spielen von Voices

■ Stimmen

Mit der Tuning-Funktion wird die genaue Tonhöhe sowohl der Hauptstimme als auch der Baß/Akkord-Begleitung des gewählten Styles bestimmt. Außerdem wird die Tonlage von Songs und Multi-Pads festgelegt. So können Sie das Instrument auf einfache Weise an andere Instrumente anpassen. Die Tuning-Funktion läßt sich in einem Bereichs von ± 50 (etwa $\pm 0,5$ Halbtöne) korrigieren.

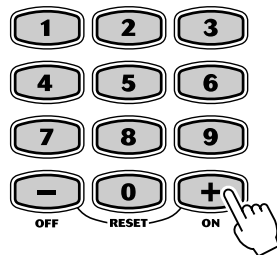
1 Wählen Sie im Overall-Menü die Tuning-Funktion aus.

Drücken Sie die [OVERALL]-Taste ggf. mehrmals, bis im Display „TUNING“ angezeigt wird.



2 Ändern des Wertes.

Verwenden Sie zur Einstellung des gewünschten Tuning-Wertes (-50 – +50) das Zifferntastenfeld. Um die Tonhöhe nach unten zu stimmen, halten Sie die [-]-Taste gedrückt, und geben Sie auf dem numerischen Tastenfeld den (negativen) Wert ein. Sie können auch mit den [+]/[-]-Tasten den Wert erhöhen oder vermindern. Zum übergangslosen Erhöhen oder Vermindern des Werts können Sie die Taste auch gedrückt halten.



Wiederherstellen des Tuning-Wertes

Nach Ändern des „Tuning“-Wertes können Sie die Funktion direkt wieder auf die Standardeinstellung „00“ zurücksetzen, indem Sie die [+]/[-]-Tasten gleichzeitig drücken (wenn TUNING aktiv ist).



Anwählen und Abspielen von Songs

Der Song-Modus umfaßt 100 Songs, die unter Verwendung der reichen und dynamischen Klänge des PSR-172/170 erzeugt wurden.

In erster Linie sind die Songs zum Anhören gedacht; Sie können sie jedoch auch auf dem Keyboard begleiten. Die Songs des PSR-172/170 lassen sich auch unter Verwendung der Lernfunktion nachspielen (Seite 34), mit deren Hilfe Sie die Songs spielerisch und leicht erlernen werden.

Auswählen und Abspielen eines Songs

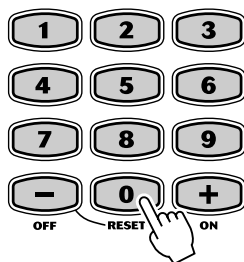
1 Drücken Sie die [SONG]-Taste.



2 Wählen Sie die gewünschte Song-Nummer.

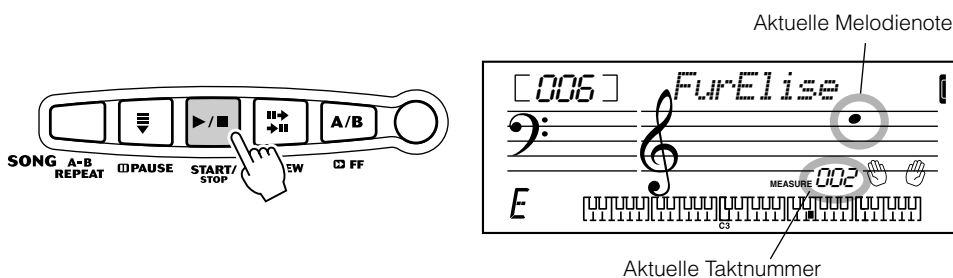
Geben Sie die Nummer über das Tastenfeld ein. Die Song-Kategorien und -Nummern sind im linken Teil des Bedienfelds verzeichnet.

Songs lassen sich auf die gleiche Art wie Voices auswählen (siehe Seite 24). Sie können die Nummer des Songs entweder direkt auf dem numerischen Tastenfeld eingeben oder mit den [+]/[-]-Tasten von Song zu Song wechseln.



3 Starten Sie den angewählten Song.

Drücken Sie die [START/STOP]-Taste. Während der Wiedergabe des Songs werden die aktuelle Taktnummer sowie Akkorde und Noten der Melodie im Display angezeigt.



HINWEIS

- Sie können den Song mit der gegenwärtig gewählten Voice begleiten oder bei Bedarf eine andere Voice für Ihr Spiel auf der Klaviatur auswählen. Drücken Sie einfach während der Songwiedergabe auf die [VOICE]-Taste, und wählen Sie die gewünschte Voice aus. Darüber hinaus gibt es die Melody-Voice-Change-Funktion (siehe unten), mit der die aktuell ausgewählte Voice als Melodiestimme des Songs bestimmt werden kann.
- Das PSR-172/170 besitzt außerdem die praktische „Tap Tempo“-Funktion, die Ihnen eine Echtzeit-Tempovorgabe durch „Mitklappen“ erlaubt. (Siehe Seite 44.)

Anwählen und Abspielen von Songs

4 Halten Sie den Song an.

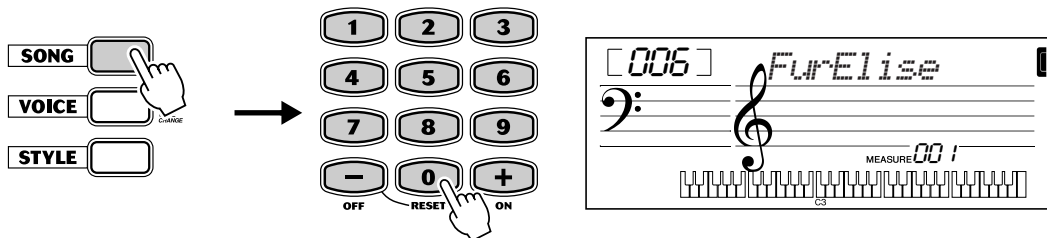
Drücken Sie die [START/STOP]-Taste.

Melodiestimmen-Wechsel

Mit dem PSR-172/170 können Sie jeden der Songs mit einer Melodie auf dem Keyboard begleiten. Dazu können Sie die ursprüngliche Melodie-Voice einsetzen oder eine eigene Auswahl für die Melodie-Voice treffen. Die Melody-Voice-Change-Funktion geht dabei noch einen Schritt weiter – mit dieser Funktion können Sie die ursprünglich für die Melodie des Songs verwendete Voice durch eine beliebige im Bedienfeld auswählbare Voice ersetzen. Wenn im Bedienfeld z. B. „Piano“ als aktuelle Voice ausgewählt wurde, die Melodie des Songs jedoch von einer Flötenstimme gespielt wird, ändert die Melody-Voice-Change-Funktion die Flötenmelodie in eine Pianomelodie.

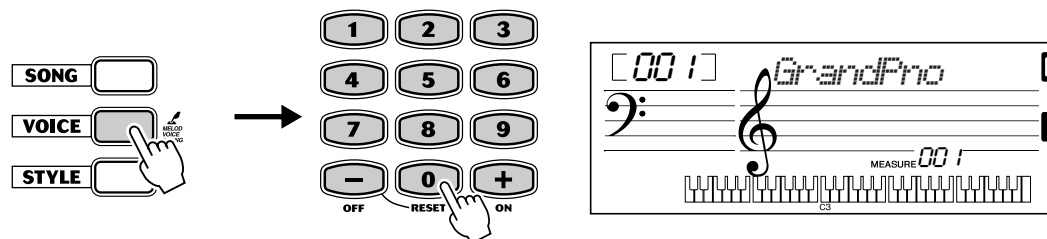
1 Wählen Sie den gewünschten Song an.

Drücken Sie die [SONG]-Taste. Wählen Sie anschließend mit dem Zifferntastenfeld oder mit den [+]/[-]-Tasten den gewünschten Song aus.



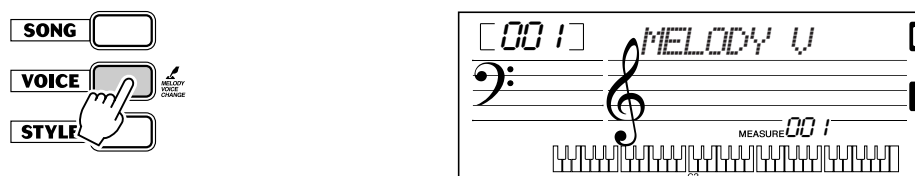
2 Wählen Sie die gewünschte Voice.

Drücken Sie die [VOICE] -Taste und verwenden Sie das Zifferntastenfeld oder die [+]/[-]-Tasten, um die gewünschte Voice festzulegen.



3 Drücken Sie die [VOICE]-Taste und halten Sie diese Taste mindestens eine Sekunde gedrückt.

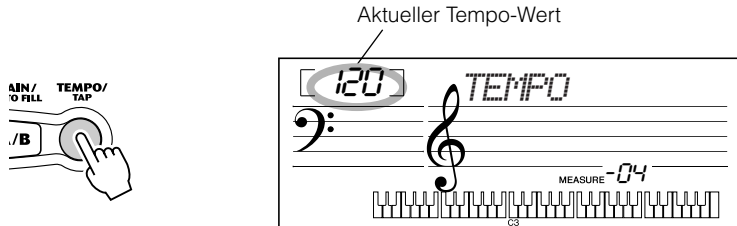
Im Display erscheint „MELODY VOICE CHANGE“ (Melodiestimmen-Wechsel). Dadurch wird angezeigt, daß die ursprüngliche Melodiestimme des Songs durch die im Bedienfeld ausgewählte Voice ersetzt wurde.



Ändern des Tempos

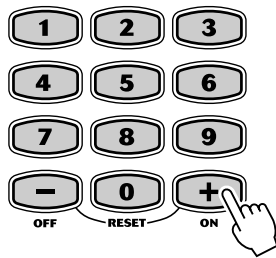
Das Tempo der Songwiedergabe kann auf einen Wert von 40 bis 240 Schläge/Minute eingestellt werden.

1 Drücken Sie die [TEMPO/TAP]-Taste.



2 Ändern des Wertes.

Verwenden Sie das numerische Tastenfeld, um den gewünschten Tempo-Wert einzustellen oder verwenden Sie die [+]/[-]-Tasten, um den Wert zu erhöhen oder zu verringern.



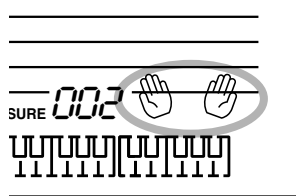
Das PSR-172/170 besitzt außerdem die praktische Tap-Tempo-Funktion, die Ihnen eine Echtzeit-Tempovorgabe durch „Mitklopfen“ erlaubt. (Siehe Seite 44.)

Wiederherstellen des Tempo-Wertes




Jeder Song und jeder Style wurde mit einem voreingestellten bzw. Standardtempo versehen. Sie können den Wert direkt wieder auf den Standard-Tempowert zurücksetzen, indem Sie die [+]-Taste und die [-]-Taste gleichzeitig drücken (wenn Tempo angewählt ist).

Wenn Sie einen anderen Song oder Style auswählen, wird das Tempo ebenfalls auf den Standardwert zurückgesetzt. (Wenn Sie jedoch während der Wiedergabe den Style ändern, wird außer bei eingeschaltetem OTS das eingestellte Tempo beibehalten.) Die Anfangseinstellung beim Einschalten PSR-172/170 beträgt 116 Beats/Minute.

Über das Beat-Display



Dieser Teil des Displays liefert Ihnen während der Song- und Style-Wiedergabe eine praktische, leicht verständliche Rhythmusanzeige. Die blinkenden Klatschsymbole zeigen die betonten und unbetonten Taktschläge folgendermaßen an:

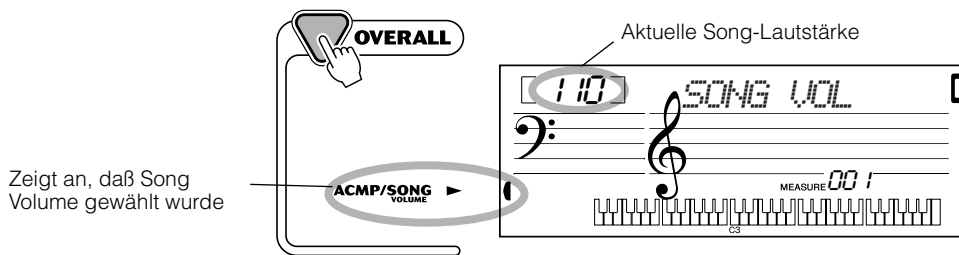
	Zeigt die erste betonte Taktzeit an
	Zeigt ein unbetonte Taktzeit an
	Zeigt weitere betonte Taktzeiten an (nach der ersten)

Anwählen und Abspielen von Songs

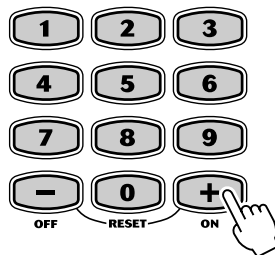
Einstellen der Song-Lautstärke

Die Wiedergabelautstärke des Songs kann bei Bedarf geändert werden. Diese Lautstärkeeinstellung wirkt nur auf die Song-Lautstärke. Der Einstellbereich für die Metronomlautstärke geht von 000 bis 127.

- 1 Wählen Sie im Overall-Menü die Song-Lautstärke aus.**
Drücken Sie die [OVERALL]-Taste ggf. mehrmals, bis im Display „SONG VOL“ angezeigt wird.



- 2 Ändern des Wertes.**
Geben Sie mit Hilfe des Zifferntastensfeldes den gewünschten Wert für die Song-Lautstärke ein (000 – 127). Sie können auch mit den [+]/[-]-Tasten den Wert erhöhen oder verringern. Zum übergangslosen Erhöhen oder Verringern des Werts können Sie die Taste auch gedrückt halten.

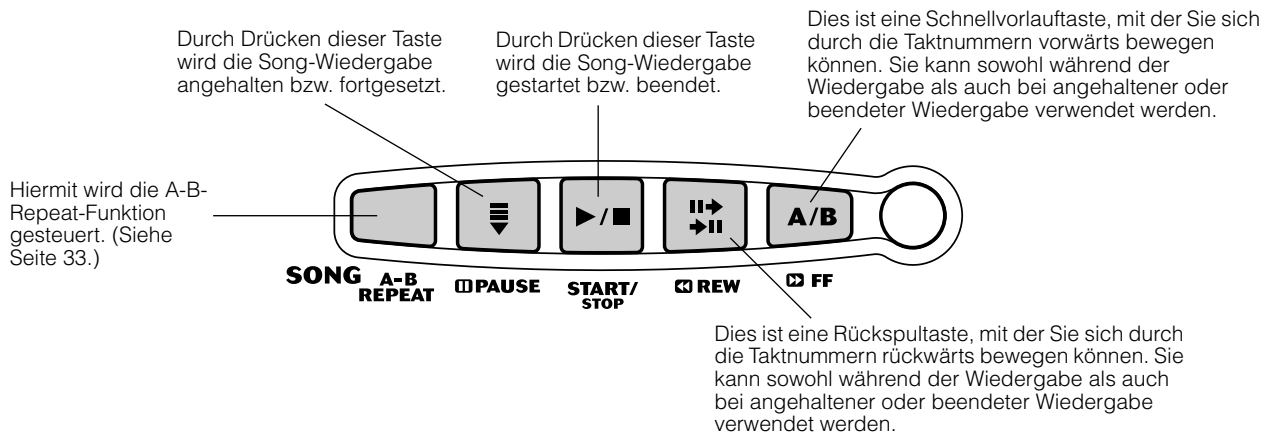


Wiederherstellen des Wertes für die Song-Lautstärke

Nach dem Ändern der Einstellung der Song-Lautstärke können Sie direkt die Standardeinstellung „110“ wiederherstellen, indem Sie die [+]/[-]-Tasten gleichzeitig drücken (wenn „Song Volume“ ausgewählt ist).

Song-Steuerelemente

Die Bedienfeldtasten unterhalb des Displays dienen als Song-Steuerelemente.

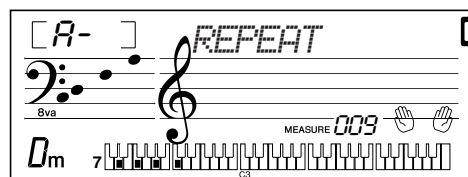
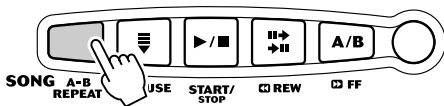


A-B Repeat

Diese nützliche Funktion ist ideal zum Üben und Einstudieren geeignet. Mit ihr können Sie eine beliebige Phrase eines Songs (zwischen Punkt A und B) festlegen und beliebig oft zum Üben wiederholen.

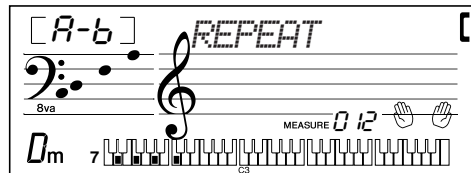
1 Legen Sie während der Song-Wiedergabe Punkt A (den Startpunkt) fest.

Starten Sie die Wiedergabe des von Ihnen gewünschten Songs. (Siehe Seite 29.) Drücken Sie während der Song-Wiedergabe die [A-B REPEAT]-Taste am Anfang der zu wiederholenden Phrase.



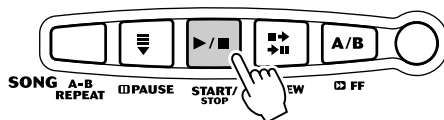
2 Legen Sie den Punkt B (Endpunkt) fest.

Drücken Sie die [A-B REPEAT]-Taste ein weiteres mal am Ende der zu wiederholenden Phrase. Die ausgewählte Phrase wird solange wiederholt, bis Sie die Funktion beenden.



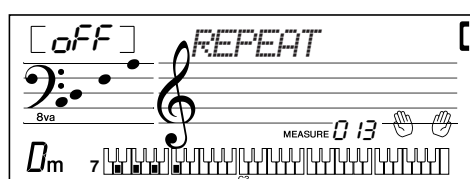
3 Unterbrechen oder stoppen Sie bei Bedarf die Wiedergabe.

Drücken Sie die [PAUSE] oder die [START/STOP]-Taste. Durch das Stoppen der Wiedergabe werden die Einstellungen für die Punkte A/B oder für die A-B Repeat-Funktion nicht gelöscht.



4 Deaktivieren Sie die A-B Repeat-Funktion.

Drücken Sie die [A-B REPEAT]-Taste. Dies ist sowohl während der Song-Wiedergabe als auch während einer Unterbrechung möglich.



TIP

- Sie können die A-B Repeat-Funktion auch bei angehaltener Wiedergabe einstellen. Wählen Sie dazu mit Hilfe der [REW]- und [FF]-Taste die Takte für die Punkte A und B aus, und starten Sie die Wiedergabe.
- Reduzieren Sie während der Song-Wiedergabe (vor der Einstellung von Punkt A und B) das Tempo (Seite 31). Dies vereinfacht ein exaktes Einstellen der Punkte A und B. Außerdem lassen sich die zu erlernenden Abschnitte bei verlangsamtem Tempo leichter üben.
- Um Punkt A an den Anfang eines Songs zu setzen, drücken Sie die [A-B REPEAT]-Taste vor dem Starten der Wiedergabe.

HINWEIS

- Wenn Sie eine andere Song-Nummer auswählen (oder in den Style-Modus wechseln), wird die A-B-Repeat-Funktion automatisch beendet.



Song-Lektion

Die Lesson-Funktion stellt ein außergewöhnlich unterhaltsames und leicht anzuwendendes Hilfsmittel dar, mit dem Sie das Lesen von Noten und das Spielen des Keyboards lernen können. Diese Lernfunktionen lassen sich mit allen 100 Songs des PSR-172/170 verwenden. Mit Hilfe der Lektionen können Sie die Parts der linken und der rechten Hand jedes einzelnen Songs unabhängig voneinander und Schritt für Schritt üben, bis Sie diese beherrschen und mit den beidhändigen Übungen beginnen können. Diese Übungen sind in jeweils vier, im folgenden beschriebene Lernschritte unterteilt: Die Lernschritte 1 – 3 sind für die einzelnen Hände gedacht. Drücken Sie die Taste [L] (links) bzw. [R] (rechts), um den für die Übung gewünschten Part auszuwählen.

■ Lektion 1 — Timing

In diesem Schritt können Sie das Timing der Noten üben – es kann jede beliebige Note gespielt werden, solange der Rhythmus eingehalten wird.

■ Lektion 2 — Waiting

In diesem Lernschritt wartet das PSR-172/170 darauf, daß Sie die richtige Note spielen, bevor es mit der Wiedergabe des Songs fortsetzt.

■ Lektion 3 — Minus One

In dieser Lektion wird der Song mit einem stummgeschalteten Part wiedergegeben, damit Sie den fehlenden Part spielen und beherrschen lernen können – im entsprechenden Rhythmus und im korrekten Tempo.

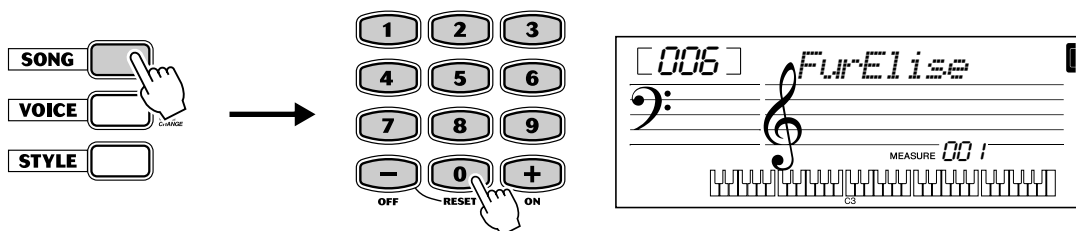
■ Lektion 4 — Both Hands

Lektion 4 ist eine im wesentlichen zum Lernschritt 3 ähnliche „Minus One“-Übung. Der Unterschied besteht darin, daß sowohl der Part der linken Hand als auch der Part der rechten Hand stummgeschaltet sind. Auf diese Weise können Sie das gleichzeitige Spielen der Parts beider Hände erlernen.

Verwenden der Lesson-Funktion

1 Wählen Sie einen der Lektionen-Songs.

Drücken Sie die [SONG]-Taste, und wählen Sie anschließend auf dem numerischen Tastenfeld oder mit den [+]/[-]-Tasten den gewünschten Song aus (Nr. 001 – 100).



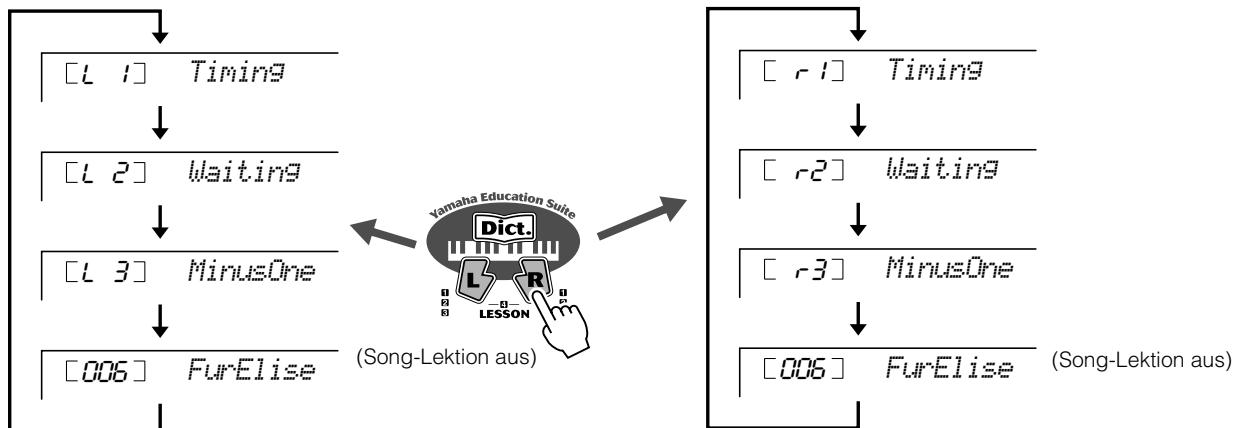
Viele Songs sind in die Kategorien oder Musikgenres „Piano/Classical“, „World“, „Christmas“ und die Sonderreihe „DJ Game“ eingeteilt.

SONG

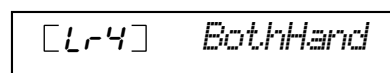
001~005 DEMONSTRATION
LESSON
006~035 PIANO/CLASSICAL
036~075 WORLD
076~080 CHRISTMAS
081~100 DJ GAME

2 Wählen Sie den Part, den Sie bearbeiten möchten (links oder rechts) und den Schritt der Lektion.

Wenn Sie mit dem Part für die rechte Hand arbeiten möchten, drücken Sie die [R]-Taste; für den Part der linken Hand drücken Sie die [L]-Taste. Durch wiederholtes Drücken einer der Tasten können Sie der Reihe nach durch die verfügbaren Lektionen blättern: Lektion 1 → Lektion 2 → Lektion 3 → Aus → Lektion 1 usw. Die ausgewählte Lektion wird im Display angezeigt.



Um die Lektion 4 auszuwählen, drücken Sie die Tasten [L] und [R] gleichzeitig.

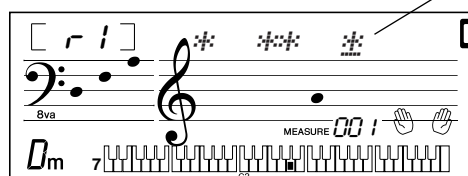
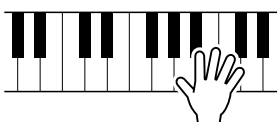


HINWEIS

- Wenn die Talking-Funktion (Seite 40) aktiv ist, erfolgt vom PSR-172/170 eine „Ansage“ des aktuellen Lernschritts.
- Wurde ein DJ-Song ausgewählt, sind die Lektionen für Links (L) und Rechts (R) identisch.

3 Starten Sie die Lektion.

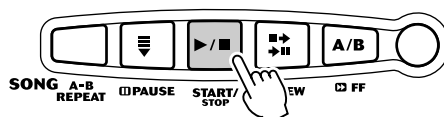
Die Lektion und die Wiedergabe des Songs starten sofort nach dem Auswählen der Lektion automatisch (nach einem einleitenden Einzählen). Nach dem Beenden der Lektion wird eine „Bewertung“ Ihrer Ausführung angezeigt (falls die Grade-Funktion aktiv ist; Seite 39). Nach einer kurzen Pause beginnt die Lektion automatisch von neuem.



Die angezeigten Sternchen geben das Timing an, wann die Noten gespielt werden sollten. Die Reihe der Sternchen stellt einen vollständigen Takt dar. Durch ein sich änderndes Sternchen und ein Kreuz werden sechzehn Noten angezeigt.

* → # zeigt an, daß das Timing als zwei Sechzehntelnoten zu spielen ist

4 Drücken Sie zum Beenden der Übung die [START/STOP]-Taste.



Durch Drücken der [START/STOP]-Taste beendet das PSR-172/170 die Lesson-Funktion automatisch.

Lektion 1 — Timing

In diesem Schritt können Sie das Timing der Noten üben – es kann jede beliebige Note gespielt werden, solange der Rhythmus eingehalten wird. Wählen Sie eine zu spielende Note. Spielen Sie mit der linken Hand eine Note im automatischen Begleitungsabschnitt oder die entsprechende Note für die linke Hand. Wählen Sie für die rechte Hand eine Note über F#2. Sie brauchen sich über die Zeitdauer des Haltens einer Note keine Gedanken zu machen – konzentrieren Sie sich einfach darauf, jede Note in Übereinstimmung mit der Rhythmusbegleitung zu spielen.

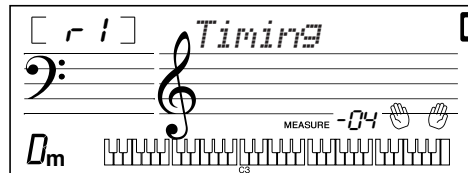
HINWEIS

- Die Melodienote erklingt nur, wenn Ihr Spiel mit dem Rhythmus synchron ist.

1 Wählen Sie einen Song aus.

2 Wählen Sie Lektion 1 aus.

Drücken Sie die [L]-Taste oder die [R]-Taste, ggf. wiederholt, bis der Lernschritt 1 angezeigt wird.

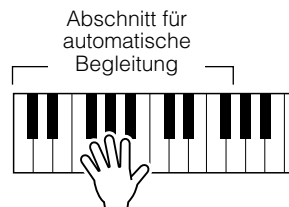


3 Spielen Sie die entsprechende Melodie bzw. den entsprechenden Akkord zum Song.

Der Song startet nach dem Einzählen automatisch, und im Display werden die zugehörigen Noten angezeigt. Spielen Sie in Lektion 1 einfach nur eine Note in Übereinstimmung mit dem Rhythmus.

Bezüglich der Akkorde und des Einsatzes der linken Hand verfügt das PSR-172/170 im Grunde genommen über zwei Arten von Songs: 1) Songs mit normalen Linke-Hand-Akkorden und 2) Songs, bei denen die linke Hand Arpeggios oder melodische Verzierungen zur rechten Hand spielt.

Spielen Sie im ersten Fall die Akkorde mit der linken Hand im automatischen Begleitungsabschnitt des Keyboards.



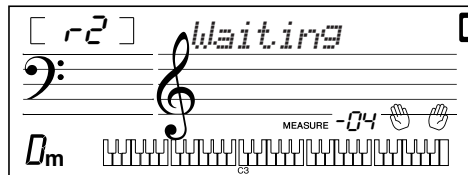
Lektion 2 — Waiting

In diesem Lernschritt wartet das PSR-172/170 darauf, daß Sie die richtige Note spielen, bevor es mit der Wiedergabe des Songs fortsetzt. Auf diese Weise können Sie das Lesen von Musik in Ihrem persönlichen Tempo üben. Die zu spielenden Noten werden, falls korrekt gespielt, eine nach der anderen im Display angezeigt.

1 Wählen Sie einen Song aus.

2 Wählen Sie Lektion 2 aus.

Drücken Sie die [L]-Taste oder die [R]-Taste, ggf. wiederholt, bis Lektion 2 angezeigt wird.



HINWEIS

- Je nach ausgewähltem Song ist der Rhythmus-Part für Lernschritt 2 stummgeschaltet.

3 Spielen Sie die entsprechende Melodie bzw. den entsprechenden Akkord zum Song.

Der Song startet nach dem Einzählen automatisch, und im Display werden die zugehörigen Noten angezeigt. Spielen Sie in Lektion 2 die korrekten Noten in einer von Ihnen gewählten Schnelligkeit. Ziel ist es, die Melodie im vorgegebenen Rhythmus spielen zu können.

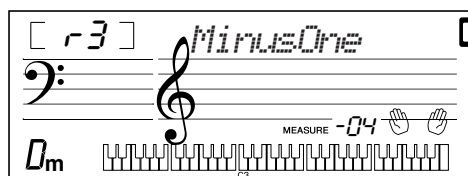
Lektion 3 — Minus One

In dieser Lektion können Sie das Spielen eines Parts des Songs im richtigen Rhythmus und im richtigen Tempo üben. Das PSR-172/170 gibt die Begleitung zum Song wieder, wobei ein Part stummgeschaltet ist (entweder der Part der linken Hand oder der Part der rechten Hand) – auf diese Weise können Sie das Spielen des fehlenden Parts üben. Die von Ihnen zu spielenden Noten werden während der Wiedergabe des Songs nacheinander im Display angezeigt.

1 Wählen Sie einen Song aus.

2 Wählen Sie Lektion 3 aus.

Drücken Sie die [L]-Taste oder die [R]-Taste, ggf. wiederholt, bis Lektion 3 angezeigt wird.



3 Spielen Sie den entsprechenden Part zum Song.

Der Song startet nach dem Einzählen automatisch, und im Display werden die zugehörigen Noten angezeigt. Hören Sie sich in Lektion 3 den nicht stummgeschalteten Part genau an und spielen Sie den stummgeschalteten Part selbst.

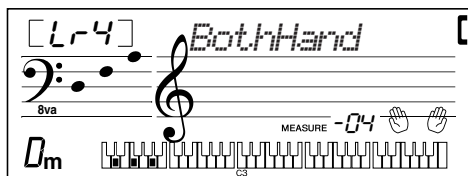
Lektion 4 — Both Hands

Lektion 4 ist eine im wesentlichen zum Lernschritt 3 ähnliche „Minus One“-Übung. Der Unterschied besteht darin, daß sowohl der Part der linken Hand als auch der Part der rechten Hand stummgeschaltet sind. Auf diese Weise können Sie das gleichzeitige Spielen der Parts beider Hände erlernen. Befassen Sie sich mit diesem Lernschritt erst, wenn Sie die Parts der einzelnen Hände aus den vorangegangenen 3 Lernschritten beherrschen. Üben Sie das Spiel beider Hände in Übereinstimmung mit dem Rhythmus und der im Display angezeigten Notenschrift.

1 Wählen Sie einen Song aus.

2 Wählen Sie Lektion 4 aus.

Drücken Sie die Tasten [L] und [R] gleichzeitig, um Lektion 4 aufzurufen.

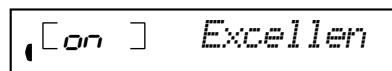


3 Spielen Sie sowohl den Part der linken Hand als auch den Part der rechten Hand zum Song.

Der Song startet nach dem Einzählen automatisch, und im Display werden die zugehörigen Noten angezeigt. In Lektion 4 sind beide Parts (der linke und der rechte) stummgeschaltet, damit Sie den vollständigen Song selbst spielen können.

Grade

Diese Lektion verfügt über eine eingebaute Qualitätskontrolle, die Sie beim Üben der Lektion-Songs überwacht und Ihnen, wie ein Lehrer, mitteilt, mit welchem Erfolg Sie die einzelnen Übungen absolviert haben. Entsprechend Ihrer Performance werden vier Qualitätsstufen vergeben: „OK“, „Gut“, „Sehr Gut“ und „Exzellent“. Falls die Talking-Funktion (Seite 40) aktiv ist, wird vom PSR-172/170 die Qualitätsstufe „angesagt“.

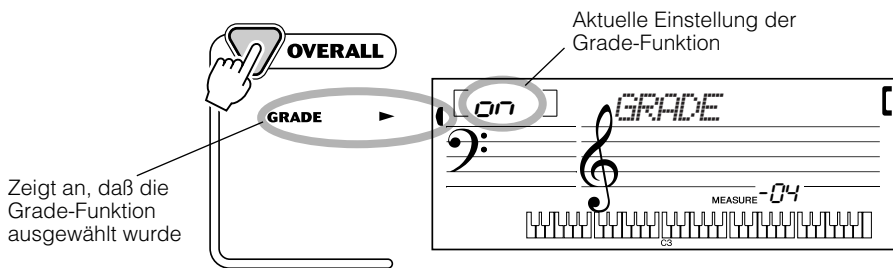


1 Wählen Sie die Grade-Funktion.

Drücken Sie die [OVERALL]-Taste ggf. mehrmals, bis im Display „GRADE“ angezeigt wird.

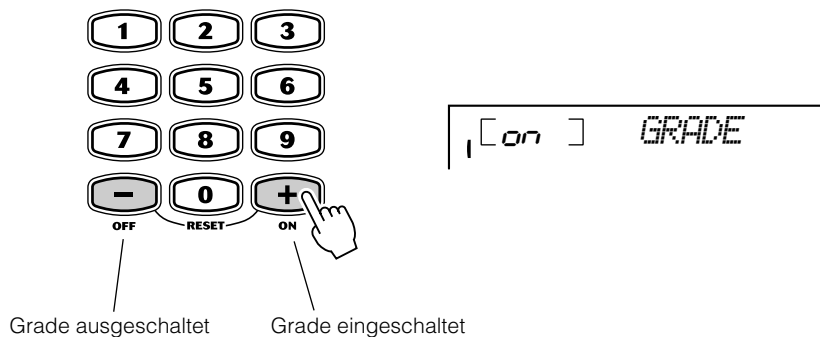
HINWEIS

- Grade wird als Standardeinstellung automatisch aktiviert.



2 Aktivieren oder deaktivieren Sie, wie gewünscht, die Grade-Funktion.

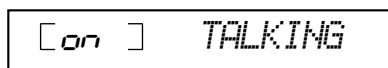
Aktivieren bzw. deaktivieren Sie die Grade-Funktion mit Hilfe der [+]/[-]-Tasten.





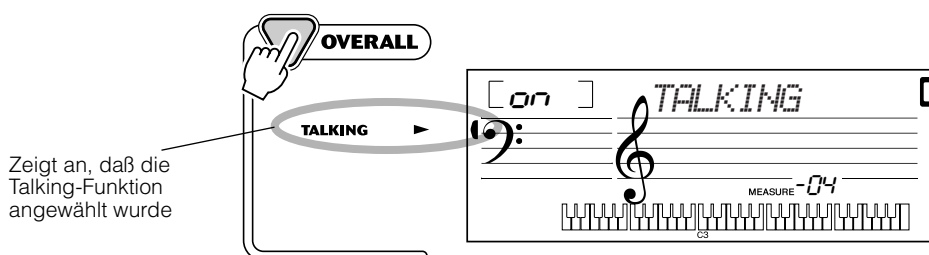
Talking

Diese Funktion „spricht“ über die Lautsprecher zu Ihnen und „sagt“ Ihnen die Bewertungskommentare, die Titel der Lernschritte und die Bezeichnungen bestimmter Funktionen.



1 Wählen Sie die Talking-Funktion.

Drücken Sie die linke Overall-Taste, ggf. wiederholt, bis „TALKING“ auf dem Display angezeigt wird.

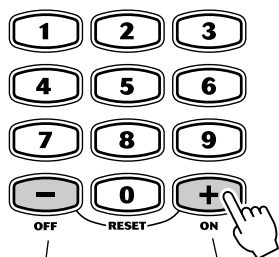


2 Aktivieren oder deaktivieren Sie, wie gewünscht, die Talking-Funktion.

Aktivieren bzw. deaktivieren Sie die Talking-Funktion mit Hilfe der [+]/[-]-Tasten.

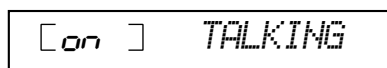
HINWEIS

- Talking wird als Standardeinstellung automatisch aktiviert.



Talking ausgeschaltet

Talking eingeschaltet



Die Talking-Funktion macht die folgenden „Ansagen“:

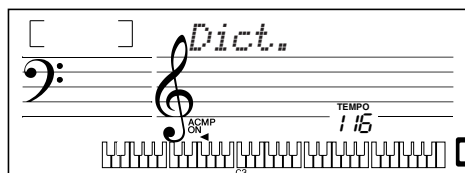
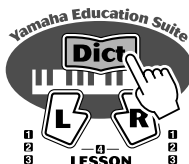
- DJ
- LESSON 1
- LESSON 2
- LESSON 3
- LESSON 4
- LESSON OFF
- OK
- Good (Gut)
- Very Good (Sehr gut)
- Excellent
- Dictionary (Akkordbuch)



Dictionary

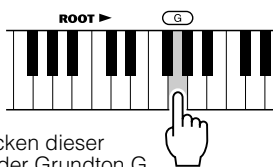
Bei der Dictionary-Funktion handelt es sich um ein integriertes „Akkordbuch“, in dem die einzelnen Noten von Akkorden dargestellt sind. Dies ist eine große Hilfe, wenn Sie die Griffe bestimmter Akkorde schnell erlernen möchten.

1 Drücken Sie die [Dict.]-Taste.

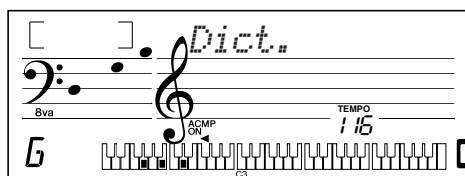


2 Geben Sie den Grundton des Akkords an.

Drücken Sie auf der Klaviatur die Taste, die dem gewünschten Grundton entspricht (wie am Bedienfeld aufgedruckt).

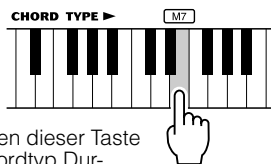


Durch Drücken dieser Taste wird der Grundton G ausgewählt.



3 Geben Sie den Akkordtyp an (Dur-, Moll-, Septakkord usw.).

Drücken Sie an der Klaviatur die Taste, die dem Akkordtyp entspricht (wie am Bedienfeld aufgedruckt).



Durch Drücken dieser Taste wird der Akkordtyp Dur-Septime ausgewählt (M7).

Notenschrift des Akkords



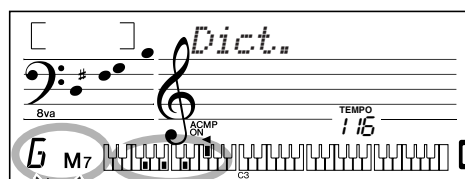
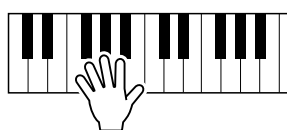
Name des Akkords (Grundton und Typ)

Die einzelnen Noten des Akkords (Klaviatur)

Im Display wird der Name des Akkords und die einzelnen Noten – sowohl als Notenschrift als auch als Klaviaturdarstellung angezeigt.

4 Spielen Sie den Akkord.

Greifen Sie den Akkord (wie im Display angezeigt) im ACMP-Abschnitt (Begleitungsabschnitt) der Klaviatur. Wenn die korrekten Noten gedrückt gehalten werden, blinkt der Akkord-Name im Display (und es ertönt eine „Glückwunsch“-Melodie). (Viele Akkorde werden auch in ihrer Umkehrung erkannt.)



Blinkt, wenn die richtigen Noten gedrückt werden.

Zeigt die zu spielenden Noten an.

Um die Dictionary-Funktion zu verlassen, drücken Sie die [Dict.]-Taste nochmals.



Auswählen und Abspielen von Styles

Das PSR-172/170 verfügt für verschiedene populäre Musikrichtungen über dynamisch-rhythmische Begleitmuster mit den jeweils dazu passenden Voice-Einstellungen.

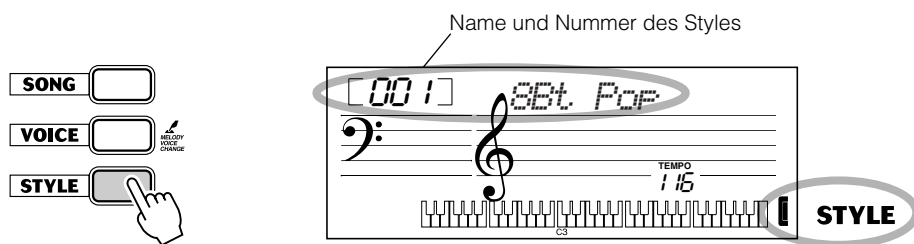
Insgesamt 100 Styles stehen in verschiedenen Kategorien zur Wahl. Jeder Style besteht aus verschiedenen „Sections“: Intro (Einleitung), Main A und B (Hauptteil) (mit 2 Fill-In-Themen) und Ending (Schluß). Während Sie spielen, können Sie somit unterschiedliche Begleitthemen aufrufen.

Die Begleitautomatikfunktionen, die in den Rhythmen integriert sind, verleihen Ihrem Spiel aufregende Instrumentalbegleitung, die Sie durch die gespielten Akkorde steuern. Die automatische Baß/Akkord-Begleitung teilt die Klaviatur in zwei Abschnitte ein: der obere dient zum Spielen der Melodie und der untere (durch „ACMP“ an der F#2-Taste über der Klaviatur gekennzeichnet) der automatischen Begleitung.

Darüber hinaus besitzt das PSR-172/170 die praktische Dictionary-Funktion. Das Dictionary (Nachschlagewerk) bietet Ihnen eine integrierte „Akkord-Enzyklopädie“. Mit Hilfe dieser Enzyklopädie können Sie das Spielen jedes von Ihnen vorgegebenen Akkords erlernen, indem die entsprechenden Noten im Display angezeigt werden.

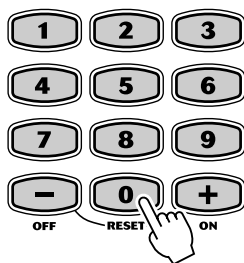
Auswählen und Abspielen eines Styles

1 Drücken Sie die [STYLE]-Taste.



2 Wählen Sie die gewünschte Style-Nummer.

Geben Sie die Nummer über das Tastenfeld ein. Die verfügbaren Styles sind in der Mitte des Bedienfelds aufgelistet.



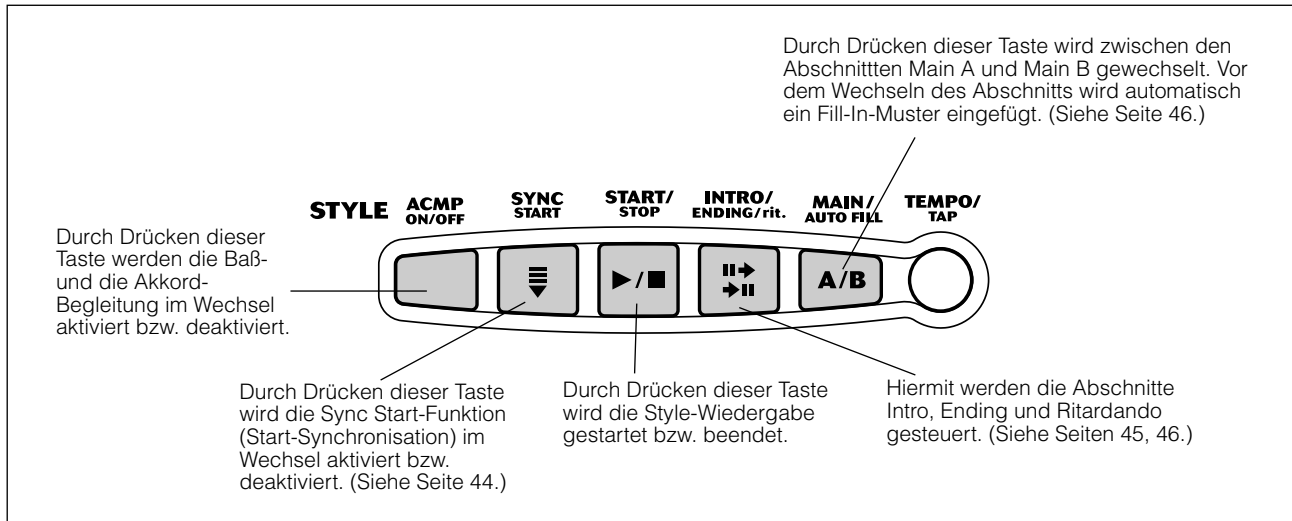
STYLE

8 BEAT	010 16 BT POP	DANCE
001 8 BT POP	BALLAD	021 DANCE POP
002 8 BT UPTEMPO	011 8 BT BALLAD	022 TECHNO
003 8 BT STANDARD	012 EPIC BALLAD	023 EUROBEAT
004 8 BT SHUFFLE	013 PIANO BALLAD	024 HIP HOP
005 FOLKROCK	014 SOUL BALLAD	025 70S DISCO
006 POP ROCK	015 SLOW ROCK	DJ
007 CRYSTAL POP	016 6/8 BALLAD	026-030 DJ1~5
008 8 BT MEDIUM	017-019 HARP ARP1~3	ROCK
16 BEAT	020 MUSIC BOX	031 8 BT ROCK BLD
009 16 BT SHUFFLE		032 16 BT ROCK BLD

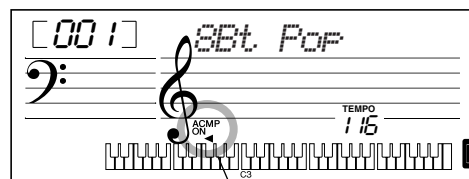
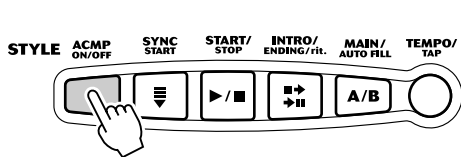
Für die Auswahl der Style-Nummer gibt es dieselben Möglichkeiten wie bei den Voice-Nummern (siehe Seite 23). Sie können die Nummer des Styles entweder direkt auf dem numerischen Tastenfeld eingeben oder mit den [+]/[-]-Tasten von Style zu Style wechseln.

Abspielen der Begleitung

Im Style-Modus dienen die unten abgebildeten Tasten als Style-Steuerelemente.



- 1 Drücken Sie die [ACCOMPANIMENT ON/OFF]-Taste.**
Hierdurch wird die automatische Begleitung aktiviert.

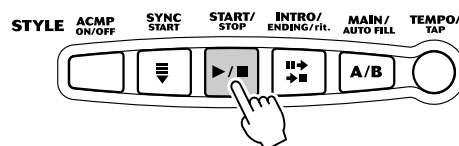


Zeigt an, daß die automatische Begleitung aktiviert ist.

- 2 Starten Sie die Begleitung.**
Dazu gibt es mehrere Möglichkeiten:

■ Drücken der [START/STOP]-Taste

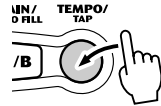
Der Rhythmus setzt dabei direkt ohne Baß- und Akkordbegleitung ein. Der gegenwärtig gewählte Main-Abschnitt A oder B wird gespielt. (Sie können zwischen den beiden durch wiederholtes Drücken der [MAIN/AUTO FILL]-Taste wählen, bevor Sie die [START/STOP]-Taste drücken.)



Auswählen und Abspielen von Styles

■ Starten mit der Tap-Tempo-Funktion

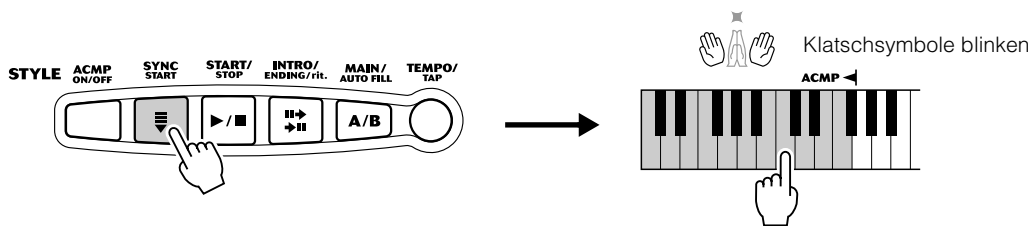
Mit dieser nützlichen Funktion können Sie die Geschwindigkeit (das Tempo) der automatischen Begleitung mitschneiden und die Begleitung in der mitgeschnittenen Geschwindigkeit starten.



Tippen Sie einfach (drücken und loslassen) viermal auf die [TEMPO/TAP]-Taste (dreimal für einen 3/4-Takt), und die Begleitung startet automatisch mit der Geschwindigkeit, in der Sie die Taste eingezählt haben. Das Tempo kann auch während der Wiedergabe geändert werden. Tippen Sie dazu zweimal in dem gewünschten Tempo auf die [TEMPO/TAP]-Taste.

■ Verwenden von Sync Start

Mit Hilfe der Sync-Start-Funktion des PSR-172/170 können Sie Rhythmus und Begleitung durch Drücken einer beliebigen Taste auf der Klaviatur starten. Drücken Sie dazu zunächst die [SYNC START]-Taste (das blinkende Klatschsymbol signalisiert, daß die Sync-Start-Funktion bereit ist) und anschließend eine beliebige Taste im ACMP-Abschnitt der Klaviatur (bzw. der ganzen Klaviatur, wenn die Begleitung nicht aktiviert ist).

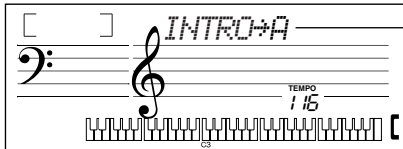


Über das Beat-Display

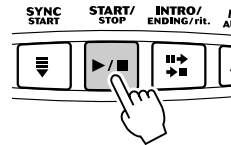
Die Taktschlagmarke im Display blinkt gleichzeitig mit dem gegenwärtigen Tempo während der Wiedergabe eines Styles (oder Songs). Das blinkende Muster gibt eine visuelle Anzeige sowohl vom Tempo als auch der Taktart des Styles oder Songs. (Einzelheiten siehe Seite 31.)

Starten einer Sequenz

Drücken Sie zunächst (ggf. mehrmals) die [MAIN/AUTO FILL]-Taste, um den auf das Intro folgenden Hauptteil (A oder B) festzulegen. Drücken Sie anschließend die [INTRO/ENDING]-Taste, um die Intro-Sequenz zu aktivieren.



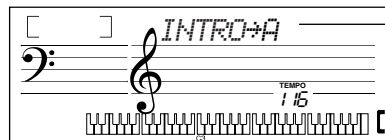
Zeigt an, daß die Intro-Sequenz aktiviert ist und daß darauf Sequenz Main A folgt.



Drücken Sie die [START/STOP]-Taste, um Intro-Sequenz und Begleitung tatsächlich zu starten.

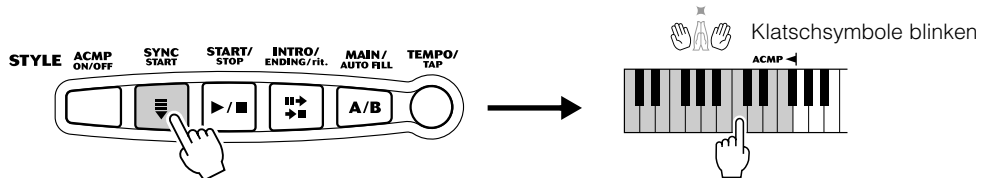
Verwenden der Sync-Start-Funktion mit einer Intro-Sequenz

Drücken Sie zunächst (ggf. mehrmals) die [MAIN/AUTO FILL]-Taste, um den auf das Intro folgenden Hauptteil (A oder B) festzulegen. Drücken Sie anschließend die [INTRO/ENDING]-Taste.



Zeigt an, daß auf die Intro-Sequenz die Sequenz Main A folgt.

Drücken Sie nun die [SYNC-START]-Taste, um die Sync Start-Funktion zu aktivieren, und starten Sie Intro-Sequenz und Style durch Anschlagen einer beliebigen Taste im ACMP-Abschnitt (Begleitungsabschnitt) der Klaviatur.



3 Ändern Sie Akkorde mit Hilfe der Begleitautomatik.

Spielen Sie nun versuchsweise mit der linken Hand einige Akkorde nacheinander, und beachten Sie dabei, wie die Baß/Akkord-Begleitung sich beim Anschlagen eines anderen Akkords ändert.

TIP

- Sie können die automatische Baß/Akkord-Begleitung auch während des Spielens mit der [ACCOMPANIMENT ON/OFF]-Taste aus- und wieder einschalten, um Ihr Spiel durch dynamische Rhythmuspausen (Breaks) interessanter zu gestalten.

HINWEIS

- Im ACMP-Abschnitt der Klaviatur gegriffene Akkorde werden auch bei angehaltener Begleitung erkannt und gespielt. Sie spielen dann auf einer „Split-Klaviatur“, mit Baß und Akkorden im linken Abschnitt und der normal ausgewählten Melodiestimme im rechten.

Auswählen und Abspielen von Styles

4 Beenden Sie die Style-Wiedergabe.

Zum Stoppen der Begleitung gibt es drei Möglichkeiten:

■ Drücken der [START/STOP]-Taste

Rhythmus und Begleitung stoppen sofort.

■ Ausklang mit einem Abschluß (Ending-Abschnitt)

Drücken Sie die [INTRO/ENDING]-Taste. Der Style wird nach der Schlußsequenz beendet.

■ Drücken der [SYNC START]-Taste

Die Style-Wiedergabe wird sofort beendet und die Sync-Start-Funktion aktiviert, so daß Sie die Style-Wiedergabe erneut starten können, indem Sie im ACMP-Abschnitt der Klaviatur (bzw. auf der ganzen Klaviatur, wenn die Begleitung nicht aktiviert ist) eine Note oder einen Akkord spielen.

HINWEIS

- Wenn der Abschluß allmählich langsamer werdend (ritardando) ausklingen soll, drücken Sie die [INTRO/ENDING]-Taste zweimal schnell aufeinanderfolgend.

Ändern des Tempos

Das Tempo der Song- bzw. Style-Wiedergabe kann auf einen Wert von 40 bis 240 Schläge/Minute eingestellt werden. Anweisungen zum Ändern des Tempos finden Sie auf Seite 31.

HINWEIS

- Jeder Style besitzt ein voreingestelltes Standardtempo. Wenn Sie nach Beendigung der Wiedergabe eines Styles einen neuen Style auswählen, wird automatisch das Standardtempo des neuen Styles eingestellt. Falls Sie jedoch während der Wiedergabe einen anderen Style wählen, wird das aktuelle Tempo beibehalten. (Auf diese Weise können Sie die Styles wechseln, ohne daß das Tempo sich dabei ändert.)

TIP

- Sie können das Tempo auch mit Hilfe der leistungsstarken Tap-Tempo-Funktion („Tempo vorklopfen“) ändern, indem Sie ein neues Tempo in Echtzeit „vorklopfen“. (Siehe Seite 44.)

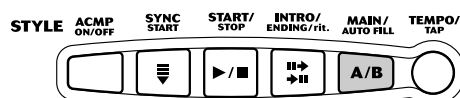
Style-Sequenzen (Main A, Main B) und Füllmuster

Während der Style-Wiedergabe können Sie den Rhythmus und die Begleitung durch Drücken der [MAIN/AUTO FILL]-Taste dynamisch variieren. Dadurch erfolgt ein Wechsel zwischen den Abschnitten Main A und Main B. Um einen weichen Übergang zum nächsten Abschnitt zu erreichen, wird bei diesem Wechsel automatisch ein Fill-In-Muster eingefügt. Wird z. B. gerade der Abschnitt Main A gespielt, erfolgt durch Drücken dieser Taste die Wiedergabe eines Fill-In-Musters, gefolgt von Abschnitt Main B.

Sie können auch einen der Abschnitte Main A oder Main B als zu startenden Abschnitt anwählen, indem Sie vor dem Starten des Styles die [MAIN/AUTO FILL]-Taste drücken.

HINWEIS

- In den Pianist-Styles (Nr. 081 – 100) stehen keine Fill-In-Themen zur Verfügung.

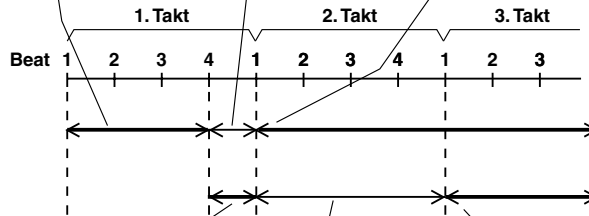


Über die Füllmuster

Wenn Sie die [MAIN/AUTO FILL]-Taste vor Beat 4 drücken...

...wird sofort ein Fill-In-Thema bis zum Ende des Taktes gespielt...

...und der Abschnitt „Main A“ oder „Main B“ beginnt hier.



Wenn Sie die [MAIN/AUTO FILL]-Taste hier, nach Beat 4, drücken...

...erklängt von hier an ein Fill-In-Thema...

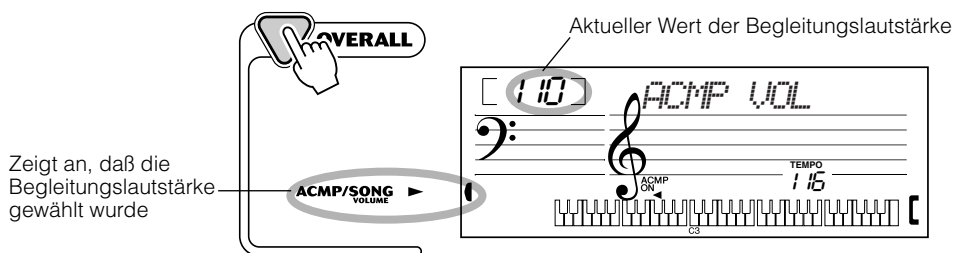
...und der Abschnitt „Main A“ oder „Main B“ beginnt hier.

Einstellen der Begleitungslautstärke

Die Wiedergabelautstärke der Begleitung kann bei Bedarf geändert werden. Diese Regelfunktion bewirkt nur eine Veränderung der Stylelautstärke. Der Einstellbereich für die Metronomlautstärke geht von 000 bis 127.

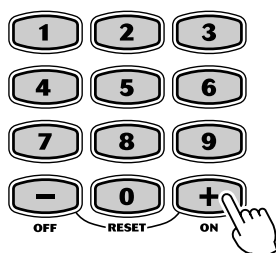
1 Wählen Sie im Overall-Menü die Funktion für die Lautstärke der Begleitung aus.

Drücken Sie die [OVERALL]-Taste, ggf. mehrmals, bis im Display „ACMP VOL“ angezeigt wird.



2 Ändern des Wertes.

Geben Sie mit Hilfe des Zifferntastentastensfeldes den gewünschten Wert für die Begleitungslautstärke ein (000 – 127). Sie können auch mit den [+]/[-]-Tasten den Wert erhöhen oder verringern. Zum übergangslosen Erhöhen oder Verringern des Wertes können Sie die Taste auch gedrückt halten.



HINWEIS

- Die „Accompaniment Volume“ (Lautstärke der Begleitung) kann nur im Style-Modus geändert werden.

Wiederherstellen des Wertes für die Lautstärke der Begleitung

Nach Ändern der Einstellung für „Accompaniment Volume“ können Sie die Funktion direkt wieder auf den Vorgabewert „110“ rücksetzen, indem Sie die [+]-Taste und die [-]-Taste gleichzeitig drücken (wenn „Accompaniment Volume“ ausgewählt ist).

Was ist ein Akkord?

Die einfache Antwort: Mindestens drei gleichzeitig klingende Töne ergeben einen Akkord (Zusammenklang). (Zwei gleichzeitig gespielte Töne sind ein „Intervall“ – wobei unter dem Intervall der „Abstand“ zwischen den beiden Tönen verstanden wird. Dies wird auch eine „Harmonie“ genannt.) Je nach den Intervallen zwischen den Tönen sind Akkorde wohlklingend (harmonisch) oder mißtönend (dissonant).

Die Abstufung der Töne im links abgebildeten Beispielakkord (Dreiklang) ergibt einen angenehmen, harmonischen Klang. Ein Dreiklang besteht, wie der Name bereits sagt, aus drei Tönen und ist die grundlegende und am meisten verbreitete Akkordart.



In diesem Dreiklang ist der tiefste Ton der „Grundton“. Der Grundton ist der wichtigste Ton des Akkords, da er die „Tonart“ des Akkords vorgibt und somit die Harmonie des Klangs vorgibt und die Grundlage für das Empfinden der anderen Akkordtöne bildet.

Der zweite Ton des Akkords liegt vier Halbtöne über dem ersten, der dritte drei Halbtöne über dem zweiten. Wenn wir den Grundton beibehalten und die beide anderen Töne um einen Halbton nach oben oder unten verschieben (d. h. erhöhen oder vermindern), erhalten wir vier unterschiedliche Akkorde.

<p>Dur-Akkord (Beispiel: C)</p> <p>Moll-Terz Dur-Terz</p>	<p>Moll-Akkord (Beispiel: Cm)</p> <p>Dur-Terz Moll-Terz</p>	<p>Übermäßiger Akkord (Beispiel: Caug)</p> <p>Dur-Terz Dur-Terz</p>	<p>Verminderter Akkord (Beispiel: Cdim)</p> <p>Moll-Terz Moll-Terz</p>
---	---	---	--

Beachten Sie bitte, daß auch die „Lage“ der Akkordtöne variiert werden kann, indem Sie den Akkord mit einer anderen Tonreihenfolge als „Umkehrung“ oder in einer anderen Oktave spielen, ohne den Grundcharakter des Akkords zu ändern.

Beispiele für Umkehrungen für den Grundton C



Auf diese Weise kann man wunderschön klingende Harmonien hervorzaubern. Der Gebrauch von Intervallen und Akkorden ist eines der wichtigsten Elemente in der Musik. Mit den unterschiedlichen Akkordarten und der Reihenfolge, in der sie gespielt werden, können die verschiedensten Gefühlsregungen und Stimmungen auf musikalischem Wege vermittelt werden.

••••• Schreiben von Akkordnamen •••••

Das Lesen und Schreiben von Akkordnamen ist eine einfach zu erlernende, jedoch wichtige Kunstfertigkeit (Achtung – die folgenden Beschreibungen basieren auf der englischen Schreibweise mit B (engl.) = h und Bb (engl.) = b). Akkorde werden oft in einer Art „Kurzschrift“ dargestellt, durch die sie schnell identifiziert werden können (wobei Ihnen auch die Freiheit bleibt, die Akkorde in bevorzugten Umkehrungen zu spielen). Nachdem Sie sich mit den Grundlagen der Harmonie- und Akkordlehre vertraut gemacht haben, ist es ein Kinderspiel, die in einem Song verwendeten Akkorde in dieser „Kurzschrift“ zu notieren.

Als erstes wird der Grundton als Großbuchstabe notiert. Wenn es sich um einen erhöhten bzw. erniedrigten Ton handelt, stellen Sie das entsprechende Zeichen (klein und hochgestellt) nach. Das Akkordtyp-Kürzel wird dann mit Kleinbuchstaben angehängt. Im folgenden sind vier Beispiele für die Tonart „C-Dur“ gegeben.

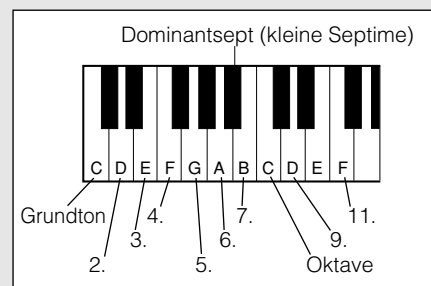
Dur-Akkord C	Moll-Akkord Cm	Übermäßiger Akkord Caug	Verminderter Akkord Cdim
------------------------	--------------------------	-----------------------------------	------------------------------------

Bei einfachen Akkorden wird der Typ weggelassen.

Ein wichtiger Punkt: Akkorde bestehen aus übereinandergestellten Tönen, und diese Töne werden im Akkordnamen durch das Artenkürzel und ggf. eine nachgestellte Zahl bezeichnet. Die Zahl bezeichnet das Tonintervall zum Grundton. (Siehe nachfolgende Klaviaturdarstellung.) Beispiele: Das Typenkürzel „m6“ identifiziert einen Mollakkord mit Sexte, das Typenkürzel „M7“ einen Durakkord mit großer Septime.

Die Tonleiterintervalle

Um die Intervalle und ihre Bezeichnungen besser verstehen zu können, schauen Sie sich am besten die nebenstehende Abbildung an, die auf der C-Dur-Tonleiter basiert:



Andere Akkorde

Csus4

Quint Quart

C7

Dominantsept-Akkord Dur-Akkord

Cm7

Dominantsept-Akkord Moll-Akkord

CM7

7. Dur-Akkord

Cm7b5

Dominantsept-Akkord Verminderter Akkord

Cm6

Moll-Akkord 6.

C(9)

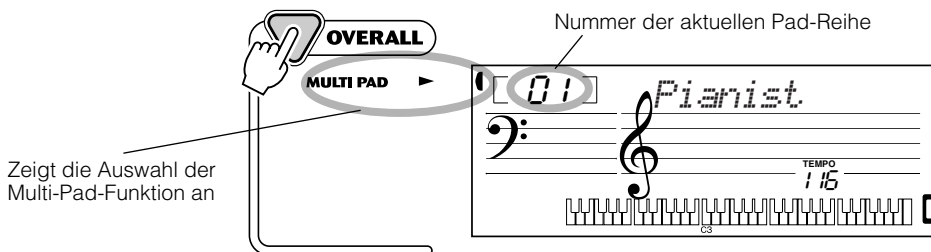
9.

Multi-Pads

Mit Hilfe dieser bequemen Pads können Sie während des Spielens auf dem PSR-172/170 sofort verschiedene Musik- und Rhythmusphrasen auslösen. Insgesamt sind 40 unterschiedliche Sounds und Phrasen vorhanden (10 Bänke mit vier Pad-Sounds je Bank). Die Phrasen werden nicht nur in der Geschwindigkeit der Tempo-Einstellung abgespielt, sondern passen sich außerdem (sowohl im Style- als auch im Song-Modus) harmonisch an die Begleitakkorde an.

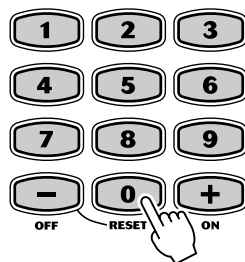
1 Wählen Sie im Overall-Menü die Pad-Funktion aus.

Drücken Sie die [OVERALL]-Taste ggf. mehrmals, bis im Display „MULTI PAD“ angezeigt wird.



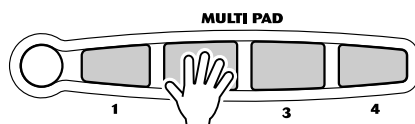
2 Wählen Sie die gewünschte Bank.

Geben Sie auf dem numerischen Tastenfeld die Nummer der gewünschten Reihe (1 – 10) ein. Sie können auch mit den [+]/[-]-Tasten den Wert erhöhen oder verringern. Zum übergangslosen Erhöhen oder Verringern des Werts können Sie die Taste auch gedrückt halten. Ein komplettes Verzeichnis der zur Verfügung stehenden Bänke und ihrer Inhalte finden Sie auf Seite 58.



3 Spielen Sie auf den Multi-Pads.

Drücken Sie auf eines der Pads. Die Phrase wird ohne Unterbrechung abgespielt. Mehrfaches Drücken (vor dem Ende der Wiedergabe der Phrase) erzeugt einen „Stottereffekt“.



Im Style-Modus werden melodieartige Phrasen dem harmonischen Ablauf der Akkorde angepaßt. Alle Phrasen werden übereinstimmend mit der aktuellen Tempo-Einstellung abgespielt. Bei eingeschaltetem One Touch Setting (Seite 26) werden die zum jeweiligen Style passenden Multi-Pad-Reihen automatisch aufgerufen. Dies gilt auch für die DJ- und die Portable-Grand-Funktion.

HINWEIS

- Im DJ-GAME-Modus können Sie sowohl auf den Multi-Pads als auch auf der Klaviatur spielen.



Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache und Lösung
Wenn Sie das PSR-172/170 ein- oder ausschalten, ist vorübergehend ein „Popp“-Geräusch zu hören.	Das ist normal und bedeutet, daß die Stromversorgung des PSR-172/170 aktiviert wird.
Durch die Benutzung eines Mobiltelefons (Handys) entsteht ein Störgeräusch.	Der Gebrauch eines Mobiltelefons in unmittelbarer Nähe des PSR-172/170 kann zu Störungen führen. Um dies zu vermeiden, schalten Sie das Mobiltelefon ab oder verwenden Sie es in größerem Abstand zu Ihrem PSR-172/170.
Die Voices oder Rhythmen klingen ungewohnt oder seltsam.	Die Batterien sind nicht mehr ausreichend geladen. Erneuern Sie die Batterien. (Siehe Seite 8.)
Es wird kein Klang erzeugt, obwohl Sie auf der Klaviatur spielen oder einen Song wiedergeben.	Überprüfen Sie, daß an der PHONES/OUTPUT-Buchse an der Rückwand des Instruments nichts angeschlossen ist. Wenn dort Kopfhörer angeschlossen sind, wird kein Lautsprechererton erzeugt.
Bei der Wiedergabe eines der Pianist-Styles (Nr. 081 – 100) ertönt kein Rhythmus.	Dies ist normal. Die Pianist-Styles verfügen über keine Drums oder Bässe – nur über Klavierbegleitung. Die Begleitung des Styles ertönt nur, wenn Begleitung auf ON eingestellt wurde und Tasten im automatischen Begleitungsabschnitt der Klaviatur gespielt werden.
Die automatische Baß-/Akkord-Begleitung wird nicht aktiviert, selbst wenn die [ACCOMPANIMENT ON/OFF]-Taste gedrückt wird.	Stellen Sie sicher, daß der Style-Modus aktiv ist, bevor Sie die automatische Baß-/Akkord-Begleitung verwenden. Drücken Sie die [STYLE]-Taste, um die Style-Vorgänge zu aktivieren.
Wenn Sie mehrere Noten gleichzeitig spielen, sind einige davon nicht zu hören.	Es werden zu viele Tasten gleichzeitig gedrückt. Das PSR-172/170 kann bis zu 16 Noten gleichzeitig wiedergeben.
Beim Spielen von Tasten im Abschnitt für die rechte Hand der Klaviatur ist keinerlei Ton zu hören.	Bei Verwendung der Dictionary-Funktion (Seite 41) dienen die Tasten der rechten Hand ausschließlich für die Eingabe von Grundton und Typ des Akkords.
Die Begleitung erklingt nicht korrekt.	Kontrollieren Sie, ob die Lautstärke der Begleitung (Seite 47) angemessen eingestellt ist.
Die Phrasen der Multi-Pads wirken abgeschnitten oder klingen ungewöhnlich.	Das PSR-172/170 kann bis zu 16 Noten gleichzeitig wiedergeben. Wenn Sie auf den Multi-Pads spielen, während ein Style oder Song wiedergegeben wird, beansprucht die Begleitung bzw. der Song u. U. so viele Noten/Klänge, daß die Multi-Pad-Phrase nicht vollständig wiedergegeben werden kann.
Der Klang einer Voice ändert sich von Ton zu Ton.	Das AWM-Klangerzeugungsverfahren verwendet für verschiedene Klaviaturabschnitte verschiedene Aufnahmen (Samples) eines Instruments. Der Klang einer Voice kann daher von Note zu Note leicht variieren.
Die auf den Notenlinien und im Klaviaturschaubild angezeigten Noten korrespondieren nicht mit den tatsächlich gespielten.	Wenn die automatische Begleitung eingeschaltet ist, zeigt das Display die einzelnen Noten der von Ihnen im ACMP-Abschnitt der Klaviatur gespielten Akkorde an. Wenn Sie einen Akkord in der Ein-Finger-Methode oder die Umkehrung eines Akkords spielen, wird der entsprechende Akkord korrekt angezeigt, auch wenn das Display nicht exakt die angeschlagenen Tasten darstellt.



Verschiedenes

+/--Tasten 24

A

A-B Repeat 33

Akkord 49

Akkord, Fingered 48

Akkorde, Single-Finger-Technik 48

Akkordnamen 50

Akkordtyp 41

Anzeige 19

B

Batterien 8

Beat-Display 31

Begleitautomatik 48

Begleitungslautstärke 47

Both Hands 34

D

DEMO-Taste 18

Dictionary 41

Display-Anzeigen 19

DJ 22

DJ-Voices, Schaubild 25

Doppel-Voices 25

Drum Kit-Verzeichnis 57

E

Ending 46

F

Fehlerbehebung 53

Fill-In 46

Fingered-Akkorde 48

G

Geteilte Voices 25

Grundton 41, 48

H

Harmonie-Voices 25

I

Intervall 50

Intro 43

K

Kopfhörer 9

L

Lektion 34

M

Main A/B 46

Melody Voice Change 30

Metronom 21

MIDI 52

MIDI-Implementierungstabelle 60

MIDI, Definition 52

Minus One 34

Multi Fingering 48

Multi-Pads 51

N

Netzadapter 8

Notenablage 9

O

One Touch Setting (OTS) 26

OVERALL-Taste 21

P

PHONES/OUTPUT-Buchse 9

Portable Grand 20

S

Schlagzeug-Set 25

Sequenzen (Style) 46

Single-Finger-Akkorde 48

Song-Bedienelemente 32

Songlautstärke 32

Songs, anwählen und abspielen 29

Stil-Verzeichnis und Multi-Pads 58

Stimmenverzeichnis 55

Styles, auswählen und abspielen 42

SUSTAIN 9

Sync Start 44

T

Taktart 21

Talking 40

Tap Tempo 44

Technische Daten 59

Tempo (Song) 31

Tempo (Style) 46

Timing 34

Transpose 27

Tuning (Stimmung) 28

U

Übergreifende Funktionen,

Anzeige 19

Umkehrung 48

V

Voices, auswählen und spielen 23

W

Waiting 34

Z

Zifferntastenfeld 24

Zusatzgeräte, Anschlüsse 9



Voice List/Stimmenverzeichnis/ Liste des voix/Liste de voces

The following voices can be selected when the Voice mode is active, or when the Voice Change function is on. They can also be selected by a connected MIDI device; the corresponding bank select messages are: MSB = 00H, LSB = 70H.

When selecting voices via MIDI:

* The Harmony voices (#059 - #068) and Echo voices (#079 - #088) are sounded without the respective harmony and echo effects.

Im Voice-Modus bzw. bei aktivierter Melodiestimmenwechselfunktion können die folgenden Stimmen ausgewählt werden. Sie sind auch über ein angeschlossenes MIDI-Gerät verfügbar; die entsprechenden Bankauswahl-Meldungen lauten: MSB = 00H, LSB = 70H.

Zur Auswahl von Stimmen über MIDI:

* Die Harmoniestimmen (Nr. 059 - 068) und die Echostimmen (Nr. 079 - 088) werden ohne die entsprechenden Harmonie- und Echoeffekte gespielt.

Les voix suivantes peuvent être sélectionnées lorsque le mode Voice est activé ou lorsque la fonction Voice Change est choisie. Elles peuvent aussi être sélectionnées par un périphérique MIDI connecté ; les messages correspondants sélectionnés par la banque sont les suivants : MSB = 00H, LSB = 70H.

Lors de la sélection des voix par le biais du MIDI :

* Les voix Harmony (n° 059 à 068) et Echo (n° 079 à 088) sont reproduites en l'absence des effets d'écho et d'harmonie correspondants.

Se pueden seleccionar las siguientes voces cuando el modo Voice o la opción Voice Change están activados. También se pueden seleccionar con un dispositivo MIDI conectado; los mensajes correspondientes de selección de bancos son los siguientes: MSB = 00H, LSB = 70H.

Quando se seleccionan voces a través de MIDI:

* Las voces de armonía (n° 059 a 068) y de eco (n° 079 a 088) suenan sin los efectos respectivos de armonía y eco.

● Panel Voice List/Verzeichnis der Bedienfeld-Voices/Liste des voix de panneau/Liste de voces del pane

Voice#	MIDI Program Change#	Voice Name	Used Notes
PIANO			
001	0	GRAND PIANO	2
002	1	HONKY-TONK	2
003	2	E PIANO 1	2
004	3	E PIANO 2	2
005	4	E PIANO 3	2
006	5	E PIANO 4	2
007	6	HARPSICHORD	2
008	7	CLAVI	1
009	8	CELESTA	1
ORGAN			
010	9	VIBRATO OFF	2
011	10	VIBRATO ON	2
012	11	HARMONY OFF	2
013	12	HARMONY ON	2
014	13	ATTACK OFF	2
015	14	ATTACK ON	2
016	15	WAVE OFF	2
017	16	WAVE ON	2
018	17	PIPE ORGAN	2
019	18	ACCORDION	2
020	19	HARMONICA	1
GUITAR/BASS			
021	20	SOFT GUITAR	1
022	21	FOLK GUITAR	1
023	22	12ST GUITAR	2
024	23	JAZZ GUITAR	1
025	24	E GUITAR	2
026	25	DIST GUITAR	2
027	26	WOOD BASS	1
028	27	FINGER BASS	1
029	28	SLAP BASS	1
STRINGS/MALLET			
030	29	STRINGS	1
031	30	VIOLIN	1
032	31	CELLO	1
033	32	HARP	1
034	33	SITAR	1
035	34	BANJO	1
036	35	VIBRAPHONE	1
037	36	MARIMBA	1
038	37	STEEL DRUMS	1
WIND			
039	38	TRUMPET	1
040	39	TROMBONE	1
041	40	MUTE TRPET	1
042	41	FRENCH HORN	1
043	42	BRASS SECT	1
044	43	ALTO SAX	1
045	44	TENOR SAX	1
046	45	OBOE	1
047	46	CLARINET	1
048	47	FLUTE	1
049	48	PAN FLUTE	1
SYNTHESIZER			
050	49	THICK LEAD	2
051	50	SIMPLE LEAD	1
052	51	THICK SAW	2

Voice#	MIDI Program Change#	Voice Name	Used Notes
053	52	SIMPLE SAW	1
054	53	SYNTH BASS	1
055	54	SY STRINGS	1
056	55	SY BRASS	2
057	56	SLOW STRS	1
058	57	CHORUS	1
HARMONY			
059	58	PIANO TRIO	3
060	59	PNO COUNTRY	2
061	60	E PNO TRIO	3
062	61	HARPSI TRIO	3
063	62	E ORG TRIO	3
064	63	VIBES DUET	2
065	64	TRP DUET	2
066	65	HORN DUET	2
067	66	CLARINET TR	3
068	67	FLUTE DUET	2
SPLIT			
069	68	WD BASS/PNO	1
070	69	STRINGS/PNO	1
071	70	FN B/VE PNO	1
072	71	HARP/VIOLIN	1
073	72	HORN/TRP	1
SUSTAIN			
074	73	SUS PIANO	1
075	74	SUS E PNO1	1
076	75	SUS E PNO2	1
077	76	SUS VIBRAPHONE	1
078	77	SUS STRINGS	1
ECHO			
079	78	PIANO	1
080	79	E PIANO	1
081	80	HARPSICHORD	1
082	81	CELESTA	1
083	82	FOLK GUITAR	1
084	83	BANJO	1
085	84	VIBRAPHONE	1
086	85	MARIMBA	1
087	86	STEEL DRUMS	1
088	*1	DRUM KIT	1
DUAL			
089	88	PNO CONCE	2
090	89	E PNO CONCE	2
091	90	FAIRY LAND	2
092	91	MOOD GUITAR	2
093	92	RICH GUITAR	2
094	93	HOT ORGAN	2
095	94	EXCEL VIOLIN	2
096	95	CRYSTAL	2
097	96	STAR SHIP	2
DJ Voice			
098	97	DJ VOICE 1	1
099	98	DJ VOICE 2	1
DRUMS			
100	*2	DRUM KIT	1

*1 MSB=7FH, LSB=00H, Prg Ch#=1

*2 MSB=7FH, LSB=00H, Prg Ch#=#2

Voice List/Stimmenverzeichnis/ Liste des voix/Lista de voces

The following voices cannot be directly selected from the panel controls; they are special voices programmed into the songs of the PSR-172/170 and are selected automatically in song playback. However, they can be selected by a connected MIDI device; the corresponding bank select messages are: MSB = 00H, LSB = 00H.

Die folgenden Stimmen lassen sich nicht direkt über die Bedienelemente auswählen. Es handelt sich hierbei um speziell für Songs des PSR-172/170 programmierte Stimmen, die automatisch während der Song-Wiedergabe ausgewählt werden. Sie können jedoch über ein angeschlossenes MIDI-Gerät ausgewählt werden; die entsprechenden Bankauswahl-Meldungen lauten: MSB = 00H, LSB = 00H.

Les voix suivantes ne peuvent être directement sélectionnées à partir des commandes du panneau ; ce sont des voix spéciales, programmées dans les morceaux du PSR-172/170, qui sont automatiquement sélectionnées lors de la reproduction du morceau. Toutefois, elles peuvent être sélectionnées par un dispositif MIDI connecté. Dans ce cas, les messages correspondants sélectionnés par la banque sont les suivants : MSB = 00H, LSB = 00H.

Las voces que se indican a continuación no se pueden seleccionar directamente desde los controles del panel; son voces especiales programadas en las canciones del PSR-172/170 y se seleccionan automáticamente en la reproducción de las mismas. No obstante, se pueden seleccionar con un dispositivo MIDI conectado; los mensajes correspondientes de selección de bancos son los siguientes: MSB = 00H, LSB = 00H.

MIDI Program Change#	Voice Name	Used Notes
0	Piano	1
3	Honky-tonk Piano	2
4	Electric Piano 1	2
5	Electric Piano 2	2
6	Harpsichord	1
7	Clavi	1
8	Celesta	1
11	Vibraphone	1
12	Marimba	1
16	Electric Organ 1	2
17	Electric Organ 2	2
19	Pipe Organ	2
21	Accordion	1
22	Harmonica	1
23	Wave Organ	2
24	Soft Guitar	1
25	Folk Guitar	1
26	Jazz Guitar	1
27	Electric Guitar	1
28	12Strings Guitar	2
29	Rich Guitar	2
30	Distortion Guitar	1
32	Wood Bass	1
33	Finger Bass	1
34	Mute Bass	1
36	Slap Bass	1
38	Synth Bass	1
40	Violin	1
42	Cello	1
46	Harp	1
49	Strings	1
51	Synth Strings	1
52	Choir	1
56	Trumpet	1
57	Trombone	1
59	Muted Trumpet	1
60	French Horn	1
61	Brass Section	1
63	Synth Brass	1
65	Alto Sax	1
66	Tenor Sax	1
68	Oboe	1

MIDI Program Change#	Voice Name	Used Notes
71	Clarinet	1
73	Flute	1
75	Pan Flute	1
80	Lead	1
81	Sawtooth	1
88	Piano Concerto	2
89	Electric Piano Concerto	2
90	Fairy land	2
91	Hot Organ	2
92	Mood Guitar	2
93	Excel Violin	2
94	Star ship	2
95	Slow Strings	1
98	Crystal	2
104	Sitar	1
105	Banjo	1
114	Steel Drums	1
123	Wood Bass / Piano	1
124	Strings / Piano	1
125	Finger Bass / Electric Piano	1
126	Harp / Violin	1
127	Horn / Trumpet	1



Drum Kit List/Drum Kit-Verzeichnis/ Liste des kits de percussion/Liste de juegos de batería

- Each percussion voice uses one note.
- The MIDI Note # and Note are actually one octave lower than listed. For example, the "Bass Drum 2" (Note# 36/Note C1) corresponds to (Note# 24/Note C0).
- Voices with the same Alternate Note Number (*1 ... 2) cannot be played simultaneously. (They are designed to be played alternately with each other.)
- Jede Perkussionsstimme belegt eine Note.
- MIDI-Notennummer und -Note sind in Wirklichkeit eine Oktave tiefer als verzeichnet. Ein Beispiel: „Bass Drum 2“ (Note Nr. 36/Note C1) entspricht (Note Nr. 24/ Note C0).
- Gleichnamige Stimmen mit wechselnden Nummern (*1 ... 2) können nicht simultan gespielt werden. (Diese Stimmen sind als Alternativen zueinander gedacht.)
- Chaque voix de percussion utilise une note unique.
- Le numéro de note MIDI (Note #) et la note MIDI se situent en réalité à une octave inférieure à celle qui est indiquée dans la liste. Par exemple, la voix « Bass Drum 2 » (Note# 36 / Note C1) correspond à la Note# 24 / Note C0.
- Les voix portant un même numéro de note alternative (*1 ... 2) ne peuvent pas être jouées simultanément. (Elles sont en effet conçues pour être interprétées en alternance).
- Cada sonido de percusión utiliza una nota.
- El nº de nota MIDI y la nota son en realidad una octava menos de lo que aparece en la lista. Por ejemplo, "Bass Drum 2" (nota nº 36/note Do1) corresponde a la nota nº 24/note Do0).
- Los sonidos con el mismo número alterno de nota (*1 ... 2) no pueden tocarse simultáneamente. (Están diseñados para tocarse alternativamente el uno con el otro.)

Bank MSB#			127
Bank LSB#			0
Program Change#			0
Keyboard Note#	Note	Alternate assign	Drum Kit
12	C	-1	
13	C#	-1	
14	D	-1	
15	D#	-1	Hi Q
16	E	-1	
17	F	-1	Scratch H
18	F#	-1	Scratch L
19	G	-1	
20	G#	-1	
21	A	-1	
22	A#	-1	
23	B	-1	
24	C	0	
25	C#	0	
26	D	0	
27	D#	0	Brush Slap
28	E	0	Reverse Cymbal
29	F	0	
30	F#	0	Electronic Bass Drum
31	G	0	
32	G#	0	Electronic Snare Drum
33	A	0	
34	A#	0	
35	B	0	Bass Drum 1
36	C	1	Bass Drum 2
37	C#	1	Rim Shot
38	D	1	Snare Drum 1
39	D#	1	Electronic Floor Tom
40	E	1	Snare Drum 2
41	F	1	Floor Tom
42	F#	1 1	Hi-hat Closed
43	G	1	Electronic Low Tom
44	G#	1 1	Hi-Hat Pedal
45	A	1	Low Tom
46	A#	1 1	Hi-Hat Open
47	B	1	Electronic Mid Tom
48	C	2	Mid Tom
49	C#	2	Crash Cymbal
50	D	2	High Tom
51	D#	2	Ride Cymbal 1
52	E	2	Electronic High Tom
53	F	2	Ride Cymbal Cup
54	F#	2	Tambourine
55	G	2	Splash Cymbal
56	G#	2	Cowbell
57	A	2	
58	A#	2	
59	B	2	Ride Cymbal 2
60	C	3	Bongo H
61	C#	3	Bongo L
62	D	3	Conga H Mute
63	D#	3	Conga H Open
64	E	3	Conga L
65	F	3	Timbale H
66	F#	3	Timbale L
67	G	3	Agogo H
68	G#	3	Agogo L
69	A	3	
70	A#	3	
71	B	3	
72	C	4	
73	C#	4	Guiro Short
74	D	4	Guiro Long
75	D#	4	Claves
76	E	4	
77	F	4	
78	F#	4	
79	G	4	
80	G#	4 2	Triangle Mute
81	A	4 2	Triangle Open
82	A#	4	Shaker
83	B	4	
84	C	5	Bell Tree
85	C#	5	Electronic Bass Drum A
86	D	5	Electronic Bass Drum B
87	D#	5	Electronic Bass Drum C
88	E	5	Electronic Snare Drum A
89	F	5	Electronic Snare Drum B
90	F#	5	Electronic Rim Shot
91	G	5	Reverse Pulse
92	G#	5	Hand Clap
93	A	5	Orchestra Hit
94	A#	5	Scratch 1
95	B	5	Scratch 2
96	C	6	Scratch 3



Style List & Multi pads/Stil-Verzeichnis und Multi-Pads/ Liste des styles et Multi pads/Lista de estilos y Multi pads

● Style List/Style-Verzeichnis/Liste des styles/Lista de estilos

No.	Style Name
8BEAT	
1	8Beat Pop
2	8Beat Uptempo
3	8Beat Standard
4	8Beat Shuffle
5	Folkrock
6	Pop Rock
7	Crystal Pop
8	8Beat Medium
16BEAT	
9	16Beat Shuffle
10	16Beat Pop
BALLAD	
11	8Beat Ballad
12	Epic Ballad
13	Piano Ballad
14	Soul Ballad
15	Slow Rock
16	6/8 Ballad
17	Harp Arpeggio 1
18	Harp Arpeggio 2
19	Harp Arpeggio 3
20	Music Box
DANCE	
21	Dance Pop
22	Techno
23	Eurobeat
24	Hip Hop
25	70s Disco

No.	Style Name
DJ	
26	Euro Techno
27	Funky Trip Hop
28	Pop Reggae
29	Acid House
30	Shakin'
ROCK	
31	8Beat Rock Ballad
32	16Beat Rock Ballad
33	Hard Rock
34	Rock Shuffle
35	6/8 Heavy Rock
36	US Rock
ROCK & ROLL	
37	Rock & Roll
38	Boogie
39	Twist
RHYTHM & BLUES	
40	R&B
41	Funk
42	Soul
43	Gospel Shuffle
44	6/8 Gospel
45	4/4 Blues
JAZZ	
46	Jazz Ballad
47	Jazz Waltz
48	Fusion
49	Big Band Swing

No.	Style Name
50	Big Band Ballad
51	Jazz Quartet
52	Dixieland
COUNTRY & WESTERN	
53	Bluegrass
54	2/4 Country
55	Country Ballad
56	Country Shuffle
BALLROOM	
57	Rhumba
58	Tango Continental
59	Jive
MARCH & WALTZ	
60	March
61	6/8 March
62	Light March
63	Crystal March
64	Polka
65	Standard Waltz
66	German Waltz
67	Viennese Waltz
68	Crystal Waltz
69	Orchestra Waltz 1
70	Orchestra Waltz 2
71	Music Box Waltz
LATIN	
72	Bossa Nova
73	Salsa
74	Samba

No.	Style Name
75	Mambo
76	Beguine
77	Merengue
78	Bolero Lento
CARIBBEAN	
79	Reggae 1
80	Reggae 2
PIANIST	
81	2beat
82	Stride
83	Concerto
84	8beat
85	Honky-Tonk
86	Piano Ballad
87	Pop Ballad
88	Arpeggio 1
89	Arpeggio 2
90	Dance Pop
91	Rock & Roll
92	Tight Rock
93	Swing
94	Jazz Waltz
95	Ragtime
96	Beguine
97	Cha Cha
98	March
99	6/8 March
100	Galop

● Multi pads/Multi-Pads/Multi pads/Multi pads

Bank No.	Bank Name
1	Pianist
2	Twinkle
3	Organ Play
4	Guitar Play
5	Percussion
6	Drums
7	DJ Drums
8	DJ
9	Techno
10	1234



Specifications/Technische Daten/ Spécifications/Especificaciones

Keyboard

61 standard-size keys (C1 - C6)

Display

Large multi-function LCD display

Setup

STANDBY/ON
MASTER VOLUME : MINI-MAX

Panel controls

Overall, SONG, VOICE, STYLE, DEMO, POTABLE
GRAND, DJ, METRONOME, Dict., L, R, TEMPO/TAP
numeric keypad (0 - 9, +, -)

Voices

100 panel voices (max. polyphony: 16)

Effects

Dual (Included in Voice),
Harmony/Echo (Included in Voice),
Split (Included in Voice),
Sustain

Auto Accompaniment

100 styles

Fingering: Multi Fingering

Sections: Intro, Main A, B, Ending, Fill

Overall controls

Multi Pad, Grade, Talking, Transpose, Tuning, Accompaniment Volume, Song Volume, Metronome Volume

Style controls

Acmp On/Off, Sync-Start, Start, Stop, Intro/Ending/rit., Main A, B (Auto Fill)

Song controls

Start, Stop, Pause, A-B Repeat, Fast Forward, Rewind, Melody Voice Change

One Touch Setting

1/style, 1/song

Multi Pads

4 pads x 10 banks

Yamaha Education Suite

Dictionary, Lesson 1-4

Preset songs

100 songs

Amplifier

2.0W + 2.0W

MIDI

IN/OUT

Auxiliary jacks

PHONES/OUTPUT, DC IN 12V, MIDI IN/OUT, SUSTAIN

Speakers

12cm x 2

Power consumption

UL/CSA 6.8W, CE7.5W (when using PA-3B power adaptor)

Power supply

Adaptor: Yamaha PA-3C or PA-3B AC power adaptor
Batteries: Six "D" size, R20P(LR20) or equivalent batteries

Dimensions

931 x 348.8 x 127.9 mm
(36-2/3" x 13-3/4" x 5-1/16")

Weight

4.4kg (9 lbs., 11 oz.)

Supplied accessories

Music Rest, Owner's Manual, Song Book

Optional accessories

Headphones: HPE-150
AC power adaptor: PA-3C or PA-3B
Keyboard stand: L-2L, L-2C

* Specifications and descriptions in this owner's manual are for information purposes only. Yamaha Corp. reserves the right to change or modify products or specifications at any time without prior notice. Since specifications, equipment or options may not be the same in every locale, please check with your Yamaha dealer.

* Die technischen Daten und Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung dienen nur der Information. Yamaha Corp. behält sich das Recht vor, Produkte oder deren technische Daten jederzeit ohne vorherige Ankündigung zu verändern oder zu modifizieren. Da die technischen Daten, das Gerät selbst oder Sonderzubehör nicht in jedem Land gleich sind, setzen Sie sich im Zweifel bitte mit Ihrem Yamaha-Händler in Verbindung.

* Les caractéristiques techniques et les descriptions du mode d'emploi ne sont données que pour information. Yamaha Corp. se réserve le droit de changer ou modifier les produits et leurs caractéristiques techniques à tout moment sans aucun avis. Du fait que les caractéristiques techniques, les équipements et les options peuvent différer d'un pays à l'autre, adressez-vous au distributeur Yamaha le plus proche.

* Las especificaciones y descripciones de este manual del propietario tienen sólo el propósito de servir como información. Yamaha Corp. se reserva el derecho a efectuar cambios o modificaciones en los productos o especificaciones en cualquier momento sin previo aviso. Puesto que las especificaciones, equipos u opciones pueden no ser las mismas en todos los mercados, solicite información a su distribuidor Yamaha.

MIDI Implementation Chart/MIDI-Implementierungstabelle/ Feuille d'implémentation MIDI/Gráfica de implementación MIDI

Prog Change : True #	0 0 - 127 *****	*3 *3	*3 *3
System Exclusive	0	*4	*4
Common : Song Pos. : Song Sel. : Tune	X X X		
System : Clock Real Time: Commands	X X		
Aux : All Sound OFF : Reset All Cntrls : Local ON/OFF : All Notes OFF Mes- : Active Sense sages: Reset	X X X X O X		

Mode 1 : OMNI ON , POLY Mode 2 : OMNI ON , MONO O : Yes
 Mode 3 : OMNI OFF, POLY Mode 4 : OMNI OFF, MONO X : No

NOTE:

- *1 Depending on the selected voice, the transmitted velocity value may differ, even for notes played with identical strength.
- *2 MSB can be used to change the voice for the Melody or Rhythm.
 MSB=00H : Melody Voice
 MSB=7FH : Rhythm Voice
 LSB: Refer to Voice list.
- *3 For program change values, refer to the voice list.
 Program change and other like channel messages received will not affect the PSR-160 panel settings or what is being played on the keyboard.
- *4 < GM System on > F0H,7EH,7FH, 09H, 01H, F7H
 All data is restored to the default values.
- *5 MIDI does not function (transmit/receive) in the Song mode.

HINWEIS:

- *1 Je nach Wahl der Stimme weicht der Wert der übertragenen Geschwindigkeit u. U. ab, auch für mit der gleichen Stärke gespielte Noten.
- *2 MSB kann zum Ändern der Stimme für die Melodie oder den Rhythmus verwendet werden.
 MSB=00H : Melodiestimme
 MSB=7FH : Rhythmus-Stimme
 LSB: Siehe Stimmenverzeichnis.
- *3 Für Programmänderungswerte: siehe Stimmenverzeichnis.
 Eingehende Programmänderungs- und ähnliche Kanalmeldungen haben keinen Einfluß auf die Bedienfeldeinstellungen des PSR-160 sowie auf die auf der Tastatur erzeugten Töne.
- *4 < GM System on > F0H,7EH,7FH, 09H, 01H, F7H
 Alle Daten werden auf die Standardwerte zurückgesetzt.
- *5 MIDI funktioniert nicht (Senden/Empfang) im Song-Modus.

REMARQUE :

- *1 En fonction de la voix sélectionnée, la valeur de la vitesse transmise peut varier, même si les notes sont jouées avec la même force.
- *2 MSB peut être utilisé pour modifier la voix de la Melody ou du Rhythm.
 MSB=00H : Voix de la mélodie (Melody)
 MSB=7FH : Voix du rythme (Rythm)
 LSB : Reportez-vous à la liste des voix.
- *3 Pour obtenir des informations sur les valeurs de modification du programme, consultez la liste des voix.
 La modification du programme ainsi que les autres messages des canaux n'affectent en rien les paramètres du panneau du PSR-160, ni ce qui est joué sur le clavier.
- *4 < Activation du GM System > F0H,7EH,7FH, 09H, 01H, F7H
 Les valeurs par défaut de toutes les données sont restaurées.
- *5 La communication MIDI (transmission / réception) ne fonctionne pas en mode Song.

NOTA:

- *1 En función de la voz seleccionada, el valor de la velocidad transmitida puede variar, incluso para las notas tocadas con la misma intensidad.
- *2 Se puede utilizar MSB para cambiar la voz de la melodía o el ritmo.
 MSB=00H: voz de la melodía
 MSB=7FH: voz del ritmo
 LSB: consulte la lista de voces.
- *3 Para los valores de cambio del programa, consulte la lista de voces.
 Los cambios de programa y otros mensajes de canal similares recibidos no afectarán a los ajustes del panel del PSR-160 ni a lo que se toca en el teclado.
- *4 < Sistema GM activado > F0H,7EH,7FH, 09H, 01H, F7H
 Todos los datos se reponen a los ajustes iniciales.
- *5 MIDI no funciona (no transmite ni recibe) en el modo Song.

For details of products, please contact your nearest Yamaha or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,
U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de Mexico S.A. De C.V.,
Departamento de ventas
Javier Rojo Gomez No.1149, Col. Gpe Del
Moral, Deleg. Iztapalapa, 09300 Mexico, D.F.
Tel: 686-00-33

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil LTDA.
Av. Rebouças 2636, São Paulo, Brasil
Tel: 011-853-1377

ARGENTINA

Yamaha de Panamá S.A. Sucursal de Argentina
Viamonte 1145 Piso2-B 1053,
Buenos Aires, Argentina
Tel: 1-4371-7021

PANAMA AND OTHER LATIN

AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha de Panamá S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: 507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM

Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd.
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

IRELAND

Danfay Ltd.
61D, Sallynoggin Road, Dun Laoghaire, Co. Dublin
Tel: 01-2859177

GERMANY

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Switzerland
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 01-383 3990

AUSTRIA

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

THE NETHERLANDS

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Nederland
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: 0347-358 040

BELGIUM/LUXEMBOURG

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Belgium
Rue de Geneve (Genevastraat) 10, 1140 - Brussels,
Belgium
Tel: 02-726 6032

FRANCE

Yamaha Musique France, S.A.
Division Professionnelle
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

Yamaha Musica Italia S.P.A.
Combo Division
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL

Yamaha-Hazen Música, S.A.
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-201-0700

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN

Yamaha Scandinavia AB
J. A. Wettergrens Gata 1
Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK

YS Copenhagen Liaison Office
Generatorvej 8B
DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 09 618511

NORWAY

Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB
Grini Næringspark 1
N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

ICELAND

Skifan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120
IS-128 Reykjavik, Iceland
Tel: 525 5000

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

AFRICA

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: 053-460-2312

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
LB21-128 Jebel Ali Freezone
P.O.Box 17328, Dubai, U.A.E.
Tel: 971-4-881-5868

ASIA

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

INDONESIA

PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)
PT. Nusantik
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
Tong-Yang Securities Bldg. 16F 23-8 Yoido-dong,
Youngdungpo-ku, Seoul, Korea
Tel: 02-3770-0661

MALAYSIA

Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 3-703-0900

PHILIPPINES

Yupango Music Corporation
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,
Makati, Metro Manila, Philippines
Tel: 819-7551

SINGAPORE

Yamaha Music Asia Pte., Ltd.
11 Ubi Road #06-00, Meiban Industrial Building,
Singapore
Tel: 65-747-4374

TAIWAN

Yamaha KHS Music Co., Ltd.
10F, 150, Tun-Hwa Northroad,
Taipei, Taiwan, R.O.C.
Tel: 02-2713-8999

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
121/60-61 RS Tower 17th Floor,
Ratchadaphisek RD., Dindaeng,
Bangkok 10320, Thailand
Tel: 02-641-2951

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA AND OTHER ASIAN COUNTRIES

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: 053-460-2317

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Houses of N.Z. Ltd.
146/148 Captain Springs Road, Te Papapa,
Auckland, New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: 053-460-2312

HEAD OFFICE Yamaha Corporation, Pro Audio & Digital Musical Instrument Division
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: 053-460-3273



Yamaha PK CLUB (Portable Keyboard Home Page, English only)
<http://www.yamahaPKclub.com/>

Yamaha Manual Library
<http://www2.yamaha.co.jp/manual/english/>

M.D.G., Pro Audio & Digital Musical Instrument Division, Yamaha Corporation
© 2002 Yamaha Corporation

WA06970 ???PO???.?-01A0 Printed in China